

# FAHRGESCHÄFT »SALTO MORTALE«



»SALTO MORTALE« ATTRACTION

ATTRACTION »SALTO MORTALE«

ATTRACTIE »SALTO MORTALE«

Art. Nr. 140428

**D**

Vor Beginn des Bastelns sollten Sie sich mit den Spritzlingen und der Anleitung vertraut machen. Sollte es einmal vorkommen, dass ein Teil im Bausatz fehlt, kreuzen Sie bitte das fehlende Teil in der Anleitung an und schicken Sie diese bitte an Fa. Gebr. FALLER GmbH, Abt. Kundendienst, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, 78148 Gütenbach. Sie erhalten dann umgehend Ersatz. In diesem Bausatz sind einige Kunststoffteile übrig.

**GB**

Before beginning with the assembly please familiarize yourself with the parts and read the instructions carefully. In case of missing parts please indicate these on the instructions leaflet with a circle and return the leaflet to Gebr. FALLER GmbH, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, Germany. You will receive the replacement by return. Some of the parts in this box are not needed to construct the model.

**F**

Avant de commencer le montage de votre maquette bien lire la notice et repérer les grappes. Si une pièce manque dans une boîte, cochez la pièce correspondante sur la notice et renvoyez-la-nous à Gebr. FALLER GmbH, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach (R.F.A.). Nous vous ferons parvenir la pièce par retour. Dans cette boîte se trouvent quelques pièces qui ne seront pas utilisées pour le montage.

**NL**

Vóór het bouwen zou men de gietstukken en de handleiding moeten bestuderen. Indien onverhoopt een onderdeel aan het bouwpakket ontbreekt, gelieve men het ontbrekende deel in de handleiding aan te kruisen en deze te zenden aan Gebr. FALLER GmbH, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach. U ontvangt dan omgaand en gratis het ontbrekende onderdeel. Van dit bouwpakket worden enkele kunststof delen niet gebruikt.

Für den Zusammenbau des Modells empfehlen wir folgende FALLER-Artikel (sind nicht im Bausatz enthalten):

For the assembly of the kit we recommend following FALLER products (not included in the kit):

Pour l'assemblage du modèle, nous vous recommandons les articles FALLER suivants (non inclus dans le kit):

Om dit model te bouwen adviseren wij de volgende FALLER producten (maken geen deel uit van deze bouwset):

Art. Nr. 170492  
FALLER-EXPERT

Flüssigkleber in Plastikflasche mit Spezialkanüle für Feinste Klebstoffdosierung.

Liquid cement in plastic bottle with canule for very fine dosage.

Colle liquide en bouteille plastique avec bec verseur pour un dosage précis.

Vloeibare lijm in plastic-flacon met doseerbuisje om nauwkeurig te lijmen.



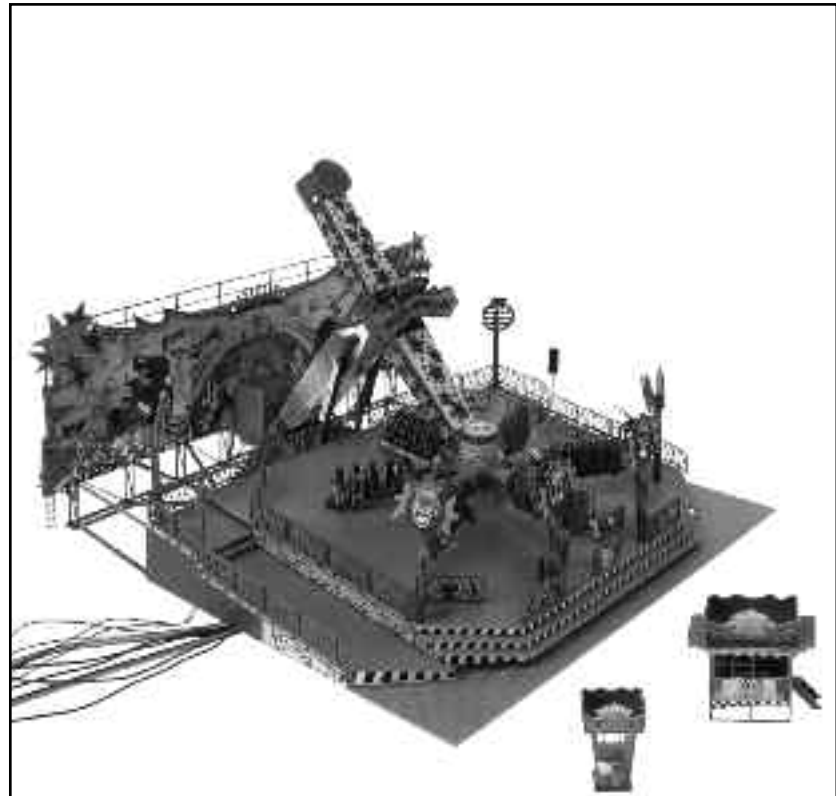
Art. Nr. 170688  
SPEZIAL-SEITENSCHNEIDER

zum grafitreien Abtrennen von feinsten Spritzteilen.  
Nur für Polystyrol geeignet.

Special side cutter for cutting off ultra-fine moulded parts without burrs. Only suitable for polystyrene.

Pince coupante spéciale pour couper sans bavure les pièces miniatures moulées par injection. Convient uniquement au polystyrène.

Speciale zijknijptang voor het braamloos afknippen van de fijnste gietstukdelen. Alleen geschikt voor polystyrol.



Inhalt	Spritzlinge	1	1 x	4	1 x	8	1 x	10 B	6 x
Contents	Sprues	2	1 x	5	1 x	9 A	1 x	10 C	6 x
Contenu	Moules	3 A	1 x	6	2 x	9 B	1 x	11	1 x
Inhoud	Gietstukken	3 B	2 x	7	1 x	10 A	6 x	17	1 x

Sa. Nr. 221 163 1

2



Deco 47

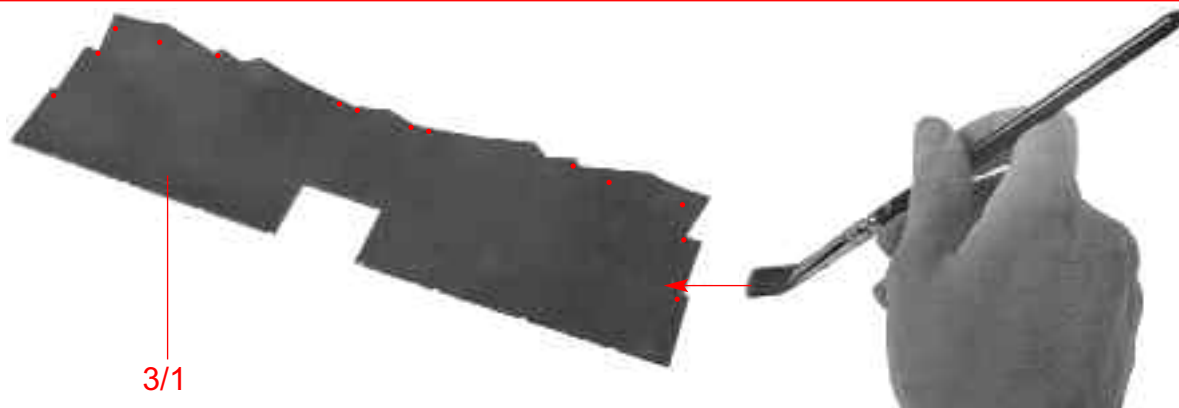
A

In einen flachen Teller eine Lauge aus Wasser und 2 Tropfen Spülmittel ansetzen. Schutzpapier entfernen und das Deco mit einem Pinsel auf der Klebeseite mit Lauge benetzen. Entsprechende Teile ebenfalls mit der Lauge benetzen. Mit einer Gummiwalze oder einem weichen Tuch das Wasser unter der Folie austreichen. Gut trocknen lassen.

On a flat plate prepare a solution consisting of water and two drops of a dish washing liquid. Remove the liner and wet the adhesive side of the decoration sheet with that solution using a paintbrush. Also wet the corresponding parts with the solution. Squeeze the water out from beneath the sheet using a rubber cylinder or a soft cloth. Allow to dry thoroughly.

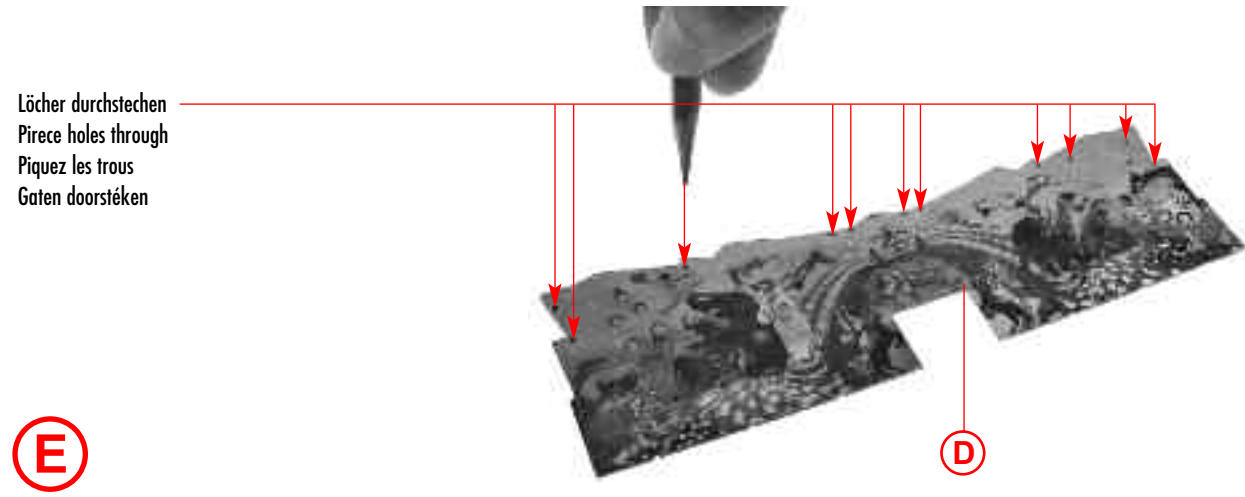
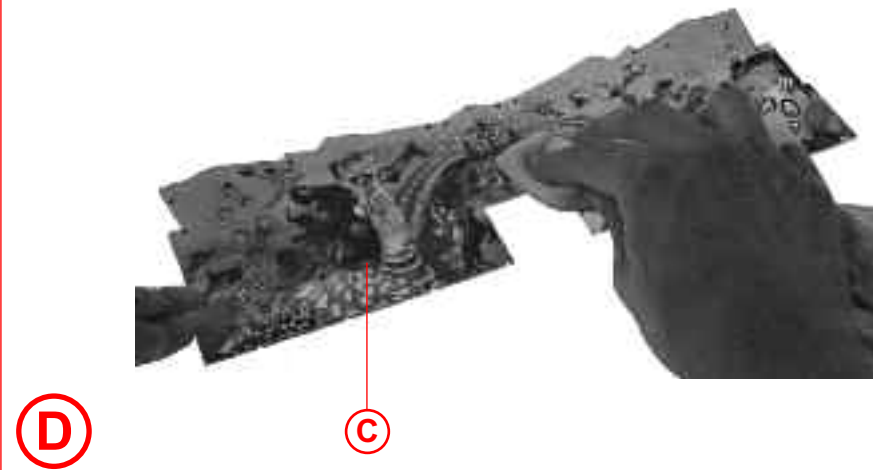
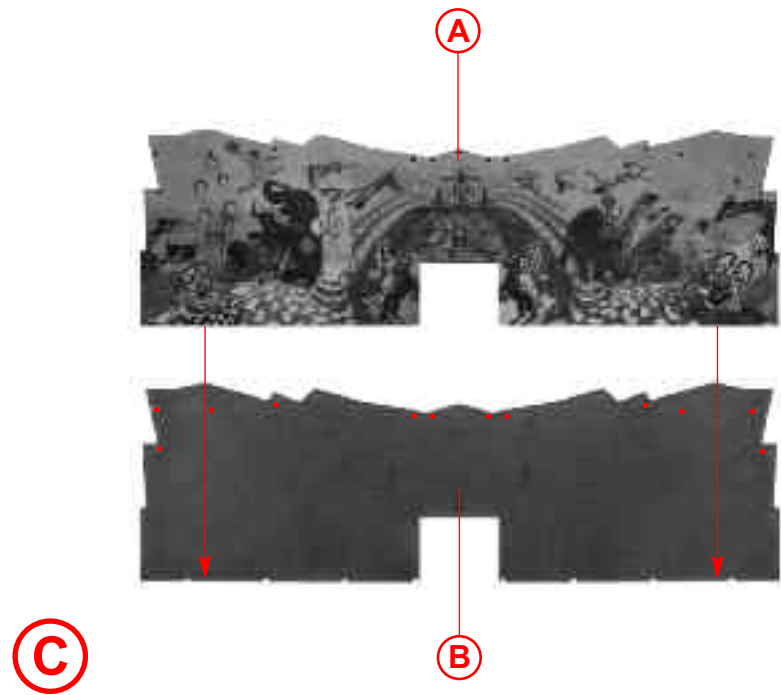
Sur une assiette plate, préparer une solution composée d'eau et de 2 gouttes d'un produit pour la vaisselle. Détacher le papier protecteur et mouiller de cette solution le côté gommé de la feuille de décoration, à l'aide d'un pinceau. Mouiller également de cette solution les pièces correspondantes. En pressant à l'aide d'un rouleau en caoutchouc ou d'un chiffon doux, éliminer l'eau se trouvant sous la feuille. Bien laisser sécher.

Maak in een plat schaalje een sopje van water en 2 druppels afwasmiddel. Verwijder het bescherm papier en bevochtig de plakzijde van het decoratie-element met behulp van een penseel met het sopje. Bevochtig de overeenkomende delen eveneens met het sopje. Strijk met een rubberwals of een zachte doek het water onder de folie vandaan. Laat het geheel goed drogen.



3/1

B



4

Deco 30



9/11

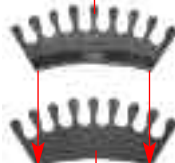
F

Deco 5



H

Deco 14



9/14

I

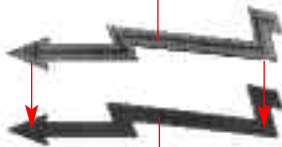
Deco 33



9/13

J

Deco 31



9/10

G

11/3

Deco 32



9/12

K

Deco 6

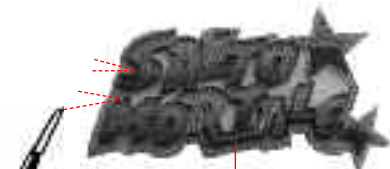


11/2

L



M



L

F

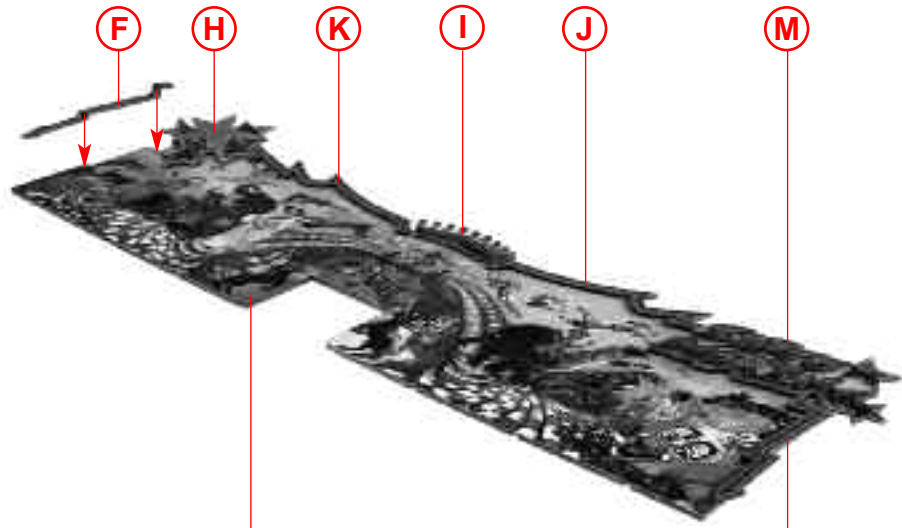
H

K

I

J

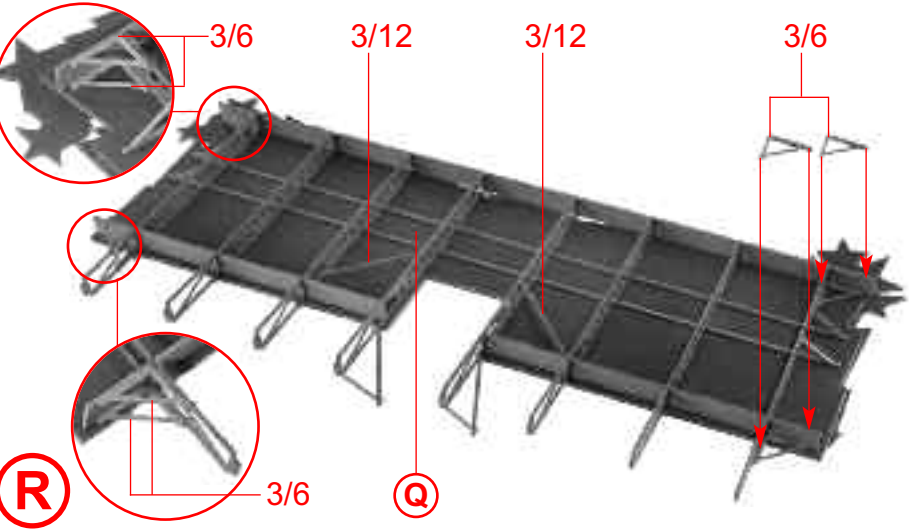
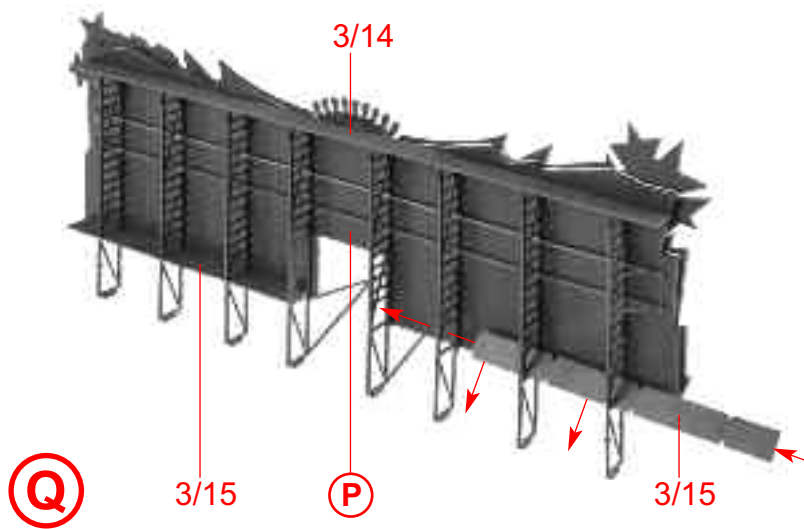
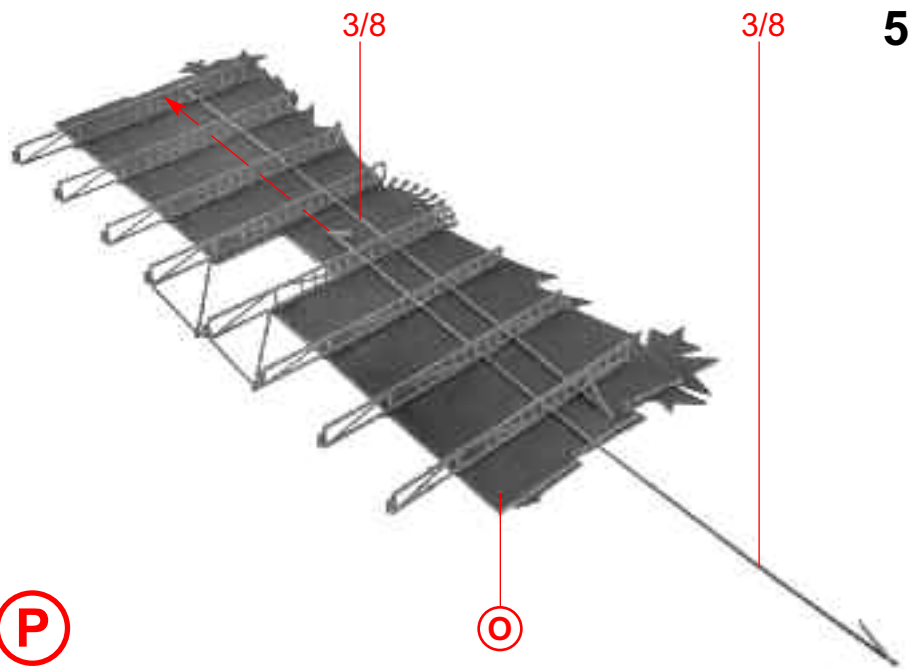
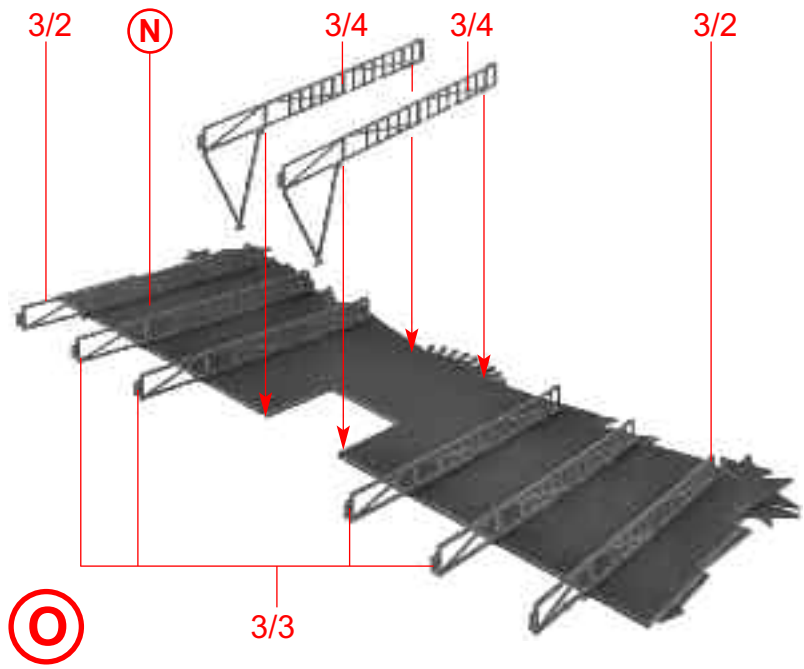
M

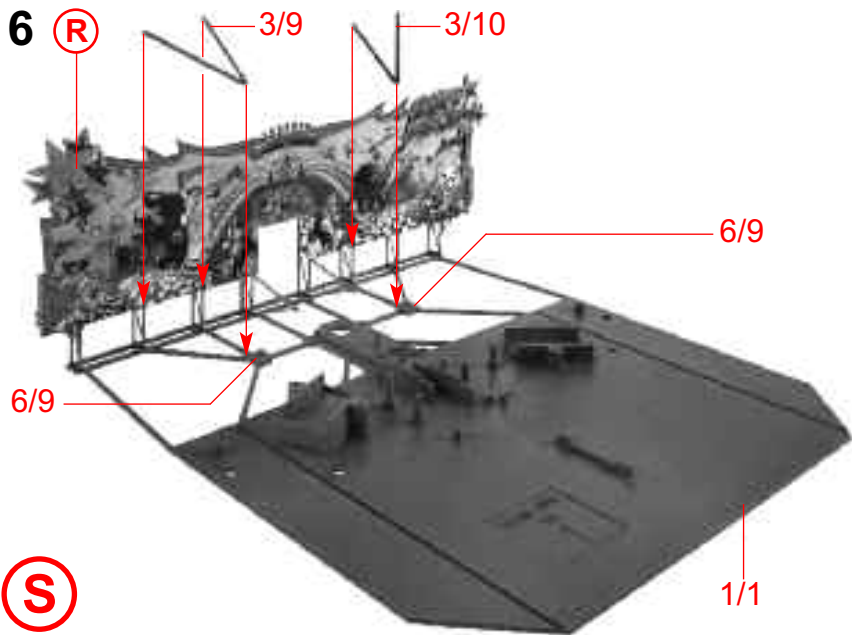


N

E

G

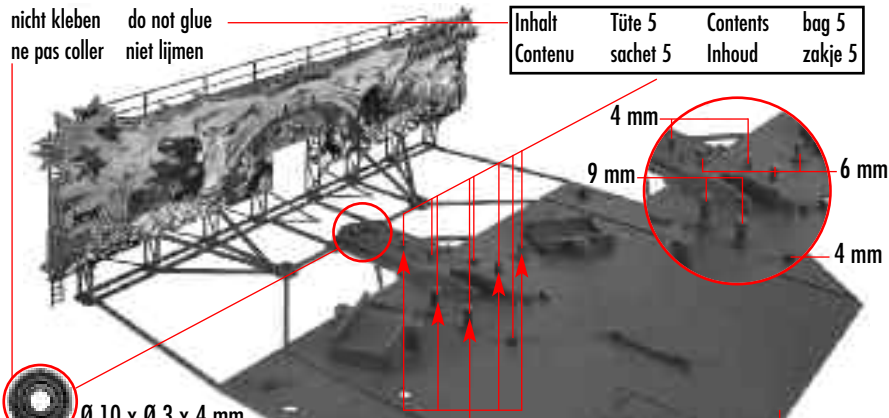




**(S)**

nicht kleben do not glue  
ne pas coller niet lijmen

Inhalt	Tüte 5	Contents	bag 5
Contenu	sachet 5	Inhoud	zakje 5



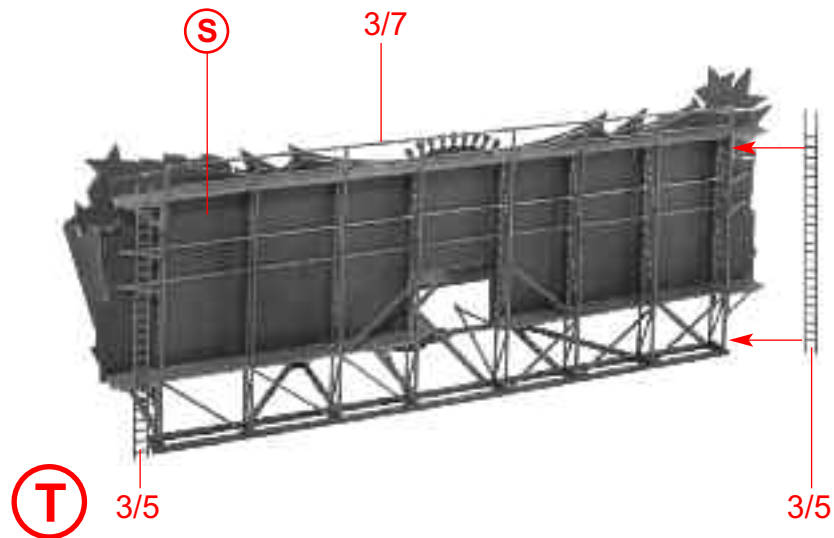
Ø 10 x Ø 3 x 4 mm

**(U)**

Inhalt	Tüte 3
Contents	bag 3
Contenu	sachet 3
Inhoud	zakje 3

Nur säure- und harzfreies Öl verwenden!  
Use acid- and resin-free oil only!  
Utilisez uniquement de l'huile non-corrosif!  
Uitsluitend zuuren harsvrije olie gebruiken!

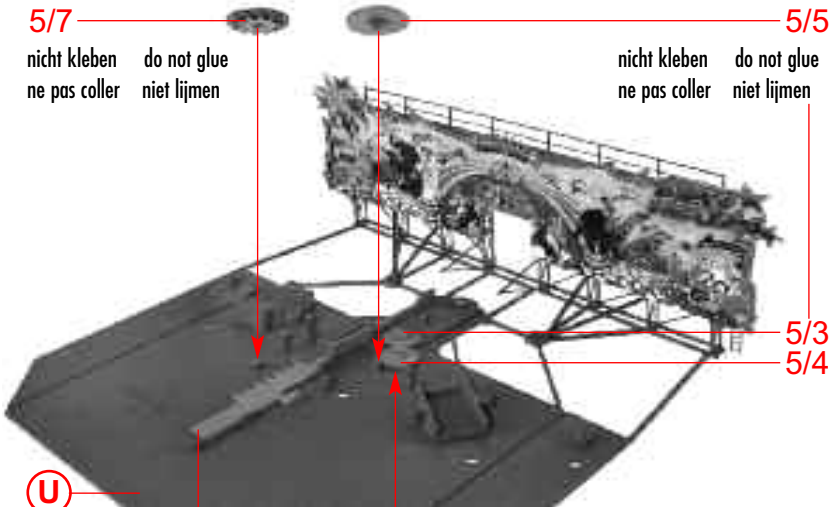
**(T)**



**(T)**

5/7

nicht kleben do not glue  
ne pas coller niet lijmen



**(U)**

**(V)**

5/14

Alle Zähne der Zahnräder einfetten.  
Grease all teeth of the gearwheels.  
Graisser toutes les dents des pignons.  
Alle tanden van de tandwielen invetten.



nicht kleben  
ne pas coller  
do not glue  
niet lijmen

5/6

5/6

5/2

5/3

Inhalt	Plexiglasbehälter	Contenu	Réceptien en plexiglas
Contents	Plexiglas container	Inhoud	Plexiglasreservoir

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

**W** **V**

Sekundenkleber verwenden  
Use instant modelling cement  
Utilisez la colle rapide  
Gebruik secondenlijm

5/4

Motor

5/6

3/20

Motor

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

**X**

**W**

Inhalt	Tüte 1	Sekundenkleber verwenden
Contents	bag 1	Use instant modelling cement
Contenu	sachet 1	Utilisez la colle rapide
Inhoud	zakje 1	Gebruik secondenlijm

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

17

Inhalt	Tüte 2	Contents	bag 2
Contenu	sachet 2	Inhoud	zakje 2



nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

**Y** 2 x

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

**Y**

Inhalt	Tüte 5	Contents	bag 5
Contenu	sachet 5	Inhoud	zakje 5

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

5/16

5/16

3/19

3/20

**X**

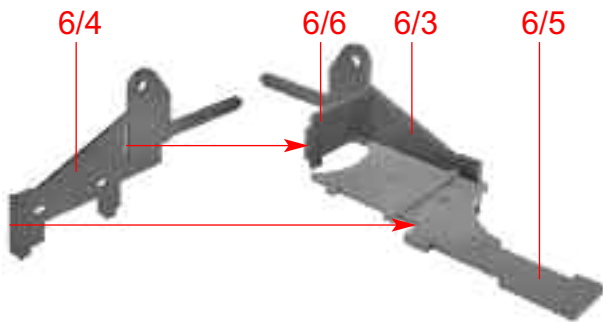
**Y**

Sekundenkleber verwenden  
Use instant modelling cement  
Utilisez la colle rapide  
Gebruik secondenlijm

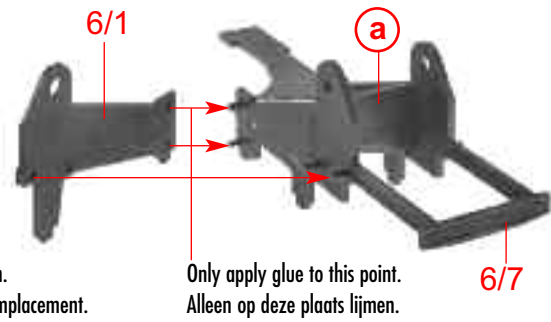
nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

**Z**

8



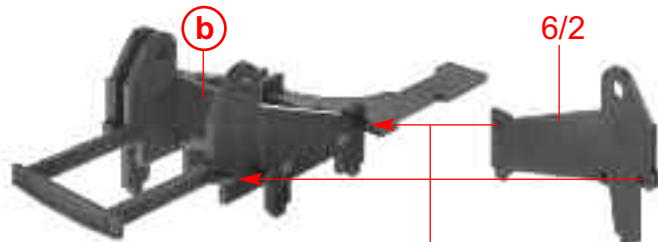
a



b

Nur an dieser Stelle kleben.  
Coller exclusivement cet emplacement.

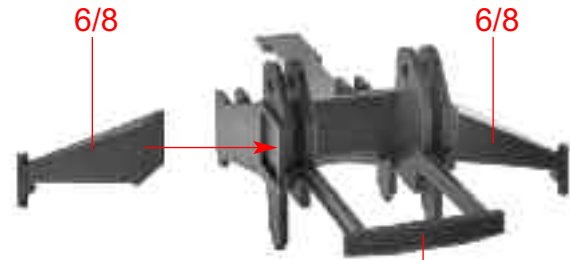
Only apply glue to this point.  
Alleen op deze plaats lijmen.



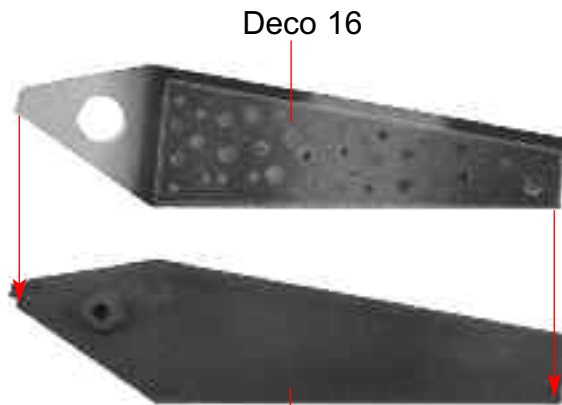
c

Nur an dieser Stelle kleben.  
Coller exclusivement cet emplacement.

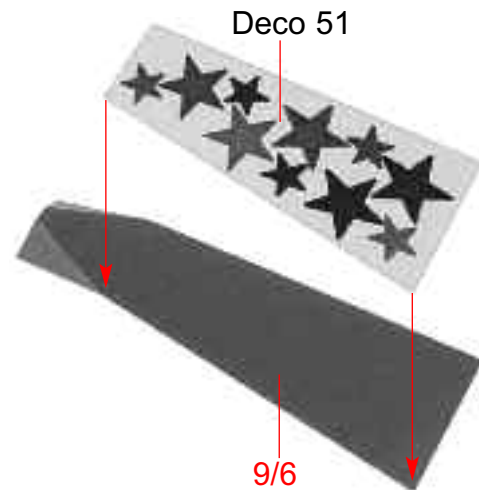
Only apply glue to this point.  
Alleen op deze plaats lijmen.



d



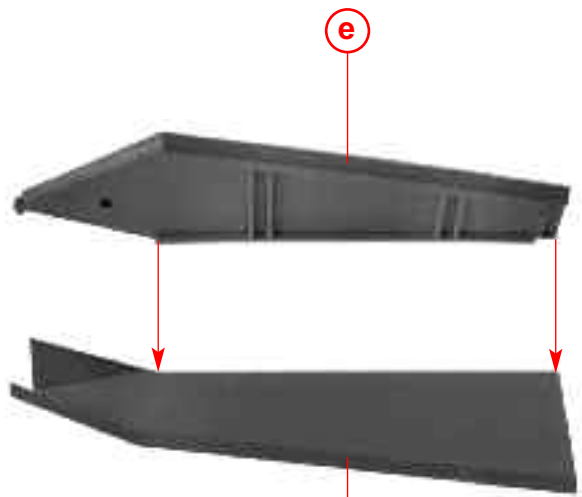
e



f



Deco 15



g

f

h

9/5

Inhalt	Tüte 3	Contents	bag 3
Contenu	sachet 3	Inhoud	zakje 3

Ø 8 x Ø 4 x 3 mm

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen



i

9/8

Inhalt	Tüte 3	Contents	bag 3
Contenu	sachet 3	Inhoud	zakje 3

Ø 8 x Ø 4 x 3 mm

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen



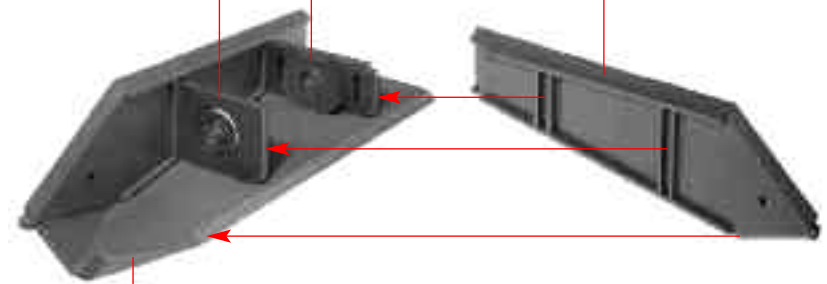
j

9/9

i

j

h



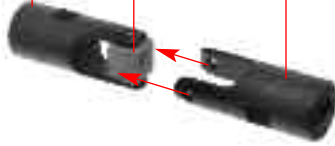
k

g

10

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

Inhalt	Tüte 4	Contents	bag 4
Contenu	sachet 4	Inhoud	zakje 4



**l** 2 x



**l**

**m** 2 x



5/15

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

**m**

**n**

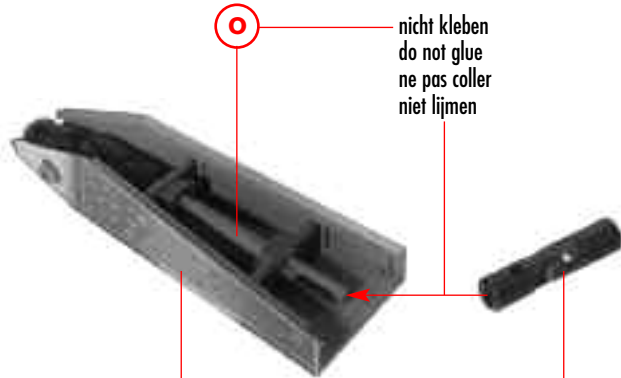


nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

5/13

**n**

**o**



nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

**m**

**o**

**k**

**p**

Inhalt	Tüte 3
Contents	bag 3
Contenu	sachet 3
Inhoud	zakje 3

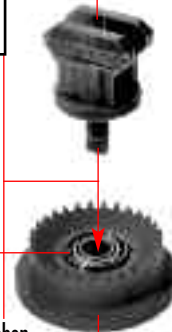
Ø 8 x Ø 3 x 4 mm



nichts kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

**q**

11/10



5/8

**q**

9/7

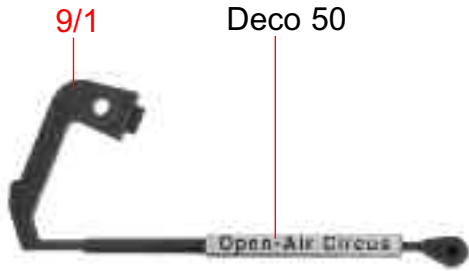


Nur an dieser Stelle kleben (Sekundenkleber verwenden).  
Only apply glue to this point (use instant modelling cement).  
Coller exclusivement cet emplacement (utilisez la colle rapide).  
Alleen op deze plaats lijmen (gebruik secondenlijm).

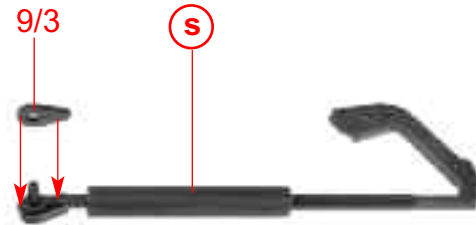
**r**

**p**

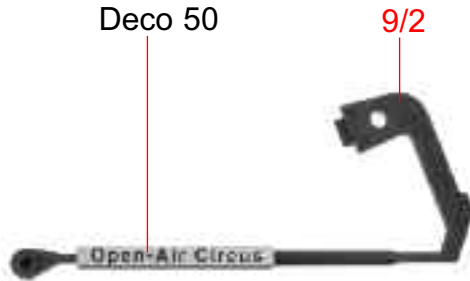
**S**



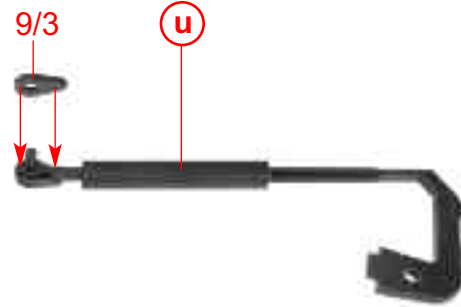
**t**



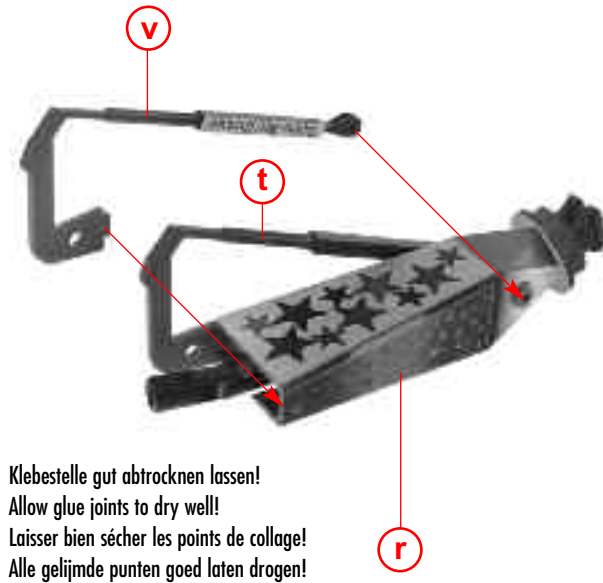
**u**



**v**



**w**



Klebestelle gut abtrocknen lassen!  
Allow glue joints to dry well!  
Laisser bien sécher les points de collage!  
Alle gelijmde punten goed laten drogen!

**x**

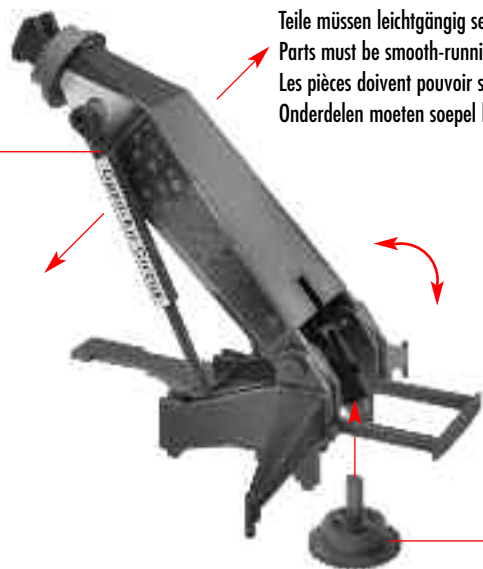


6/10 nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

6/10 nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

**12****x**

Teile müssen leichtgängig sein.  
 Parts must be smooth-running.  
 Les pièces doivent pouvoir se déplacer facilement.  
 Onderdelen moeten soepel kunnen bewegen.



nicht kleben  
 do not glue  
 ne pas coller  
 niet lijmen

5/1

**y**

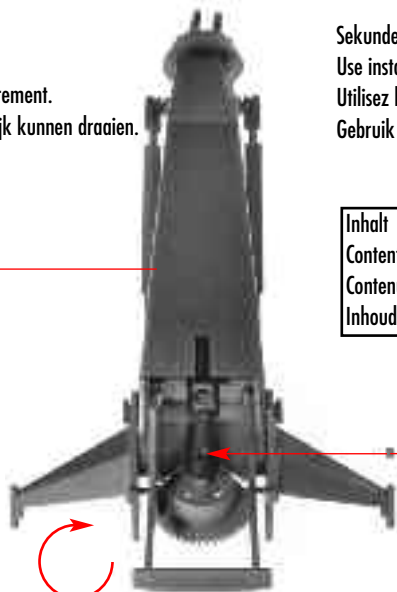
Teile müssen sich leicht drehen.  
 Parts must turn easily.  
 Les pièces doivent pivoter légèrement.  
 Onderdelen moeten gemakkelijk kunnen draaien.

**y**

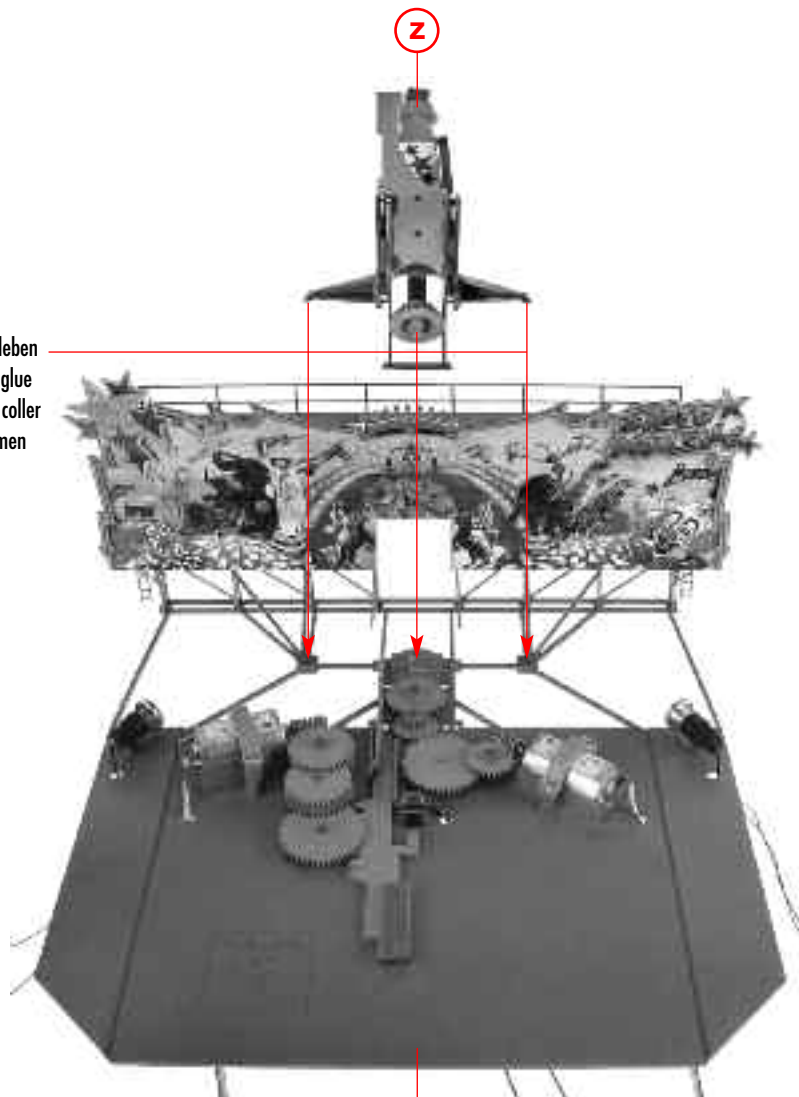
Sekundenkleber verwenden  
 Use instant modelling cement  
 Utilisez la colle rapide  
 Gebruik secondenlijm

Inhalt	Tüte 5
Contents	bag 5
Contenu	sachet 5
Inhoud	zakje 5

Magnet  
 Magnet  
 Aimant  
 Magneet

**z****z**

nicht kleben  
 do not glue  
 ne pas coller  
 niet lijmen

**A****z**

nicht kleben  
ne pas coller

do not glue  
niet lijmen

Inhalt	Tüte 5	Contents	bag 5
Contenu	sachet 5	Inhoud	zakje 5

8/16

M 1,4 x 6 mm

**B** 8/11

1,5 x 3 x 0,3 mm

1,5 x 3 x 0,3 mm

Nur an dieser Stelle kleben (Sekundenkleber verwenden).  
Only apply glue to this point (use instant modelling cement).  
Coller exclusivement cet emplacement (utilisez la colle rapide).  
Alleen op deze plaats lijmen (gebruik secondenlijm).

nicht kleben  
ne pas coller

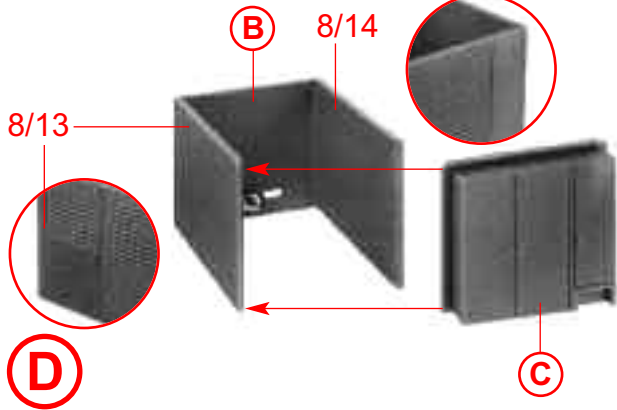
do not glue  
niet lijmen

8/12

11/1

13

**C**

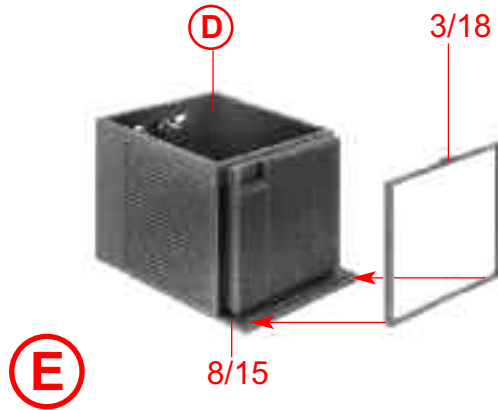


**B** 8/14

8/13

**D**

**C**

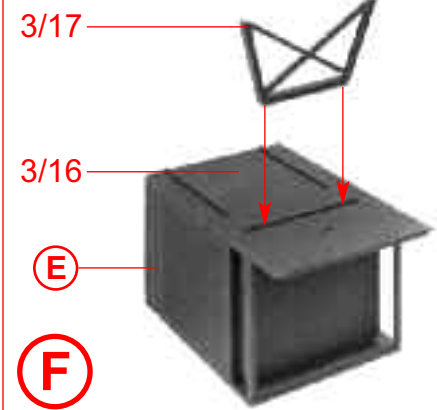


**D**

3/18

8/15

**E**

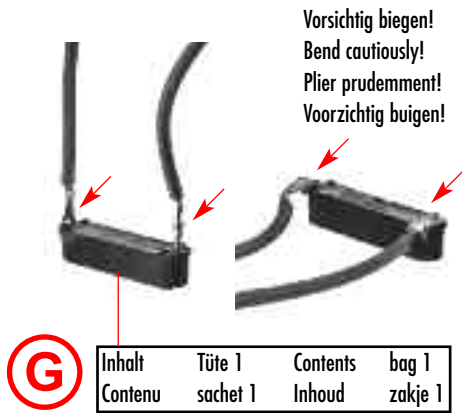


3/17

3/16

**E**

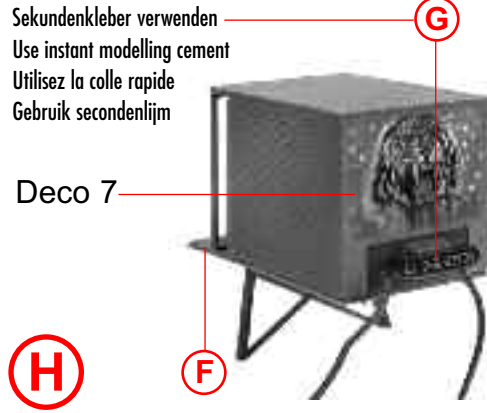
**F**



Vorsichtig biegen!  
Bend cautiously!  
Plier prudemment!  
Voorzichtig buigen!

**G**

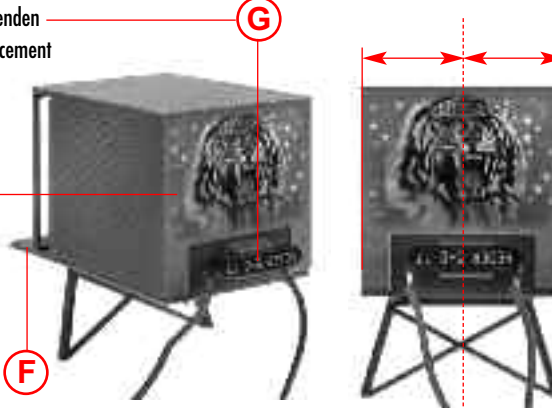
Inhalt	Tüte 1	Contents	bag 1
Contenu	sachet 1	Inhoud	zakje 1



Sekundenkleber verwenden  
Use instant modelling cement  
Utilisez la colle rapide  
Gebruik secondenlijm

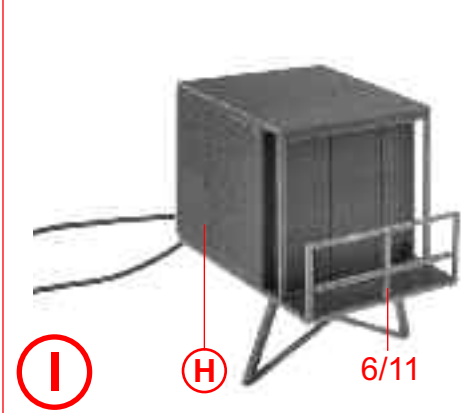
Deco 7

**H**



**F**

**G**

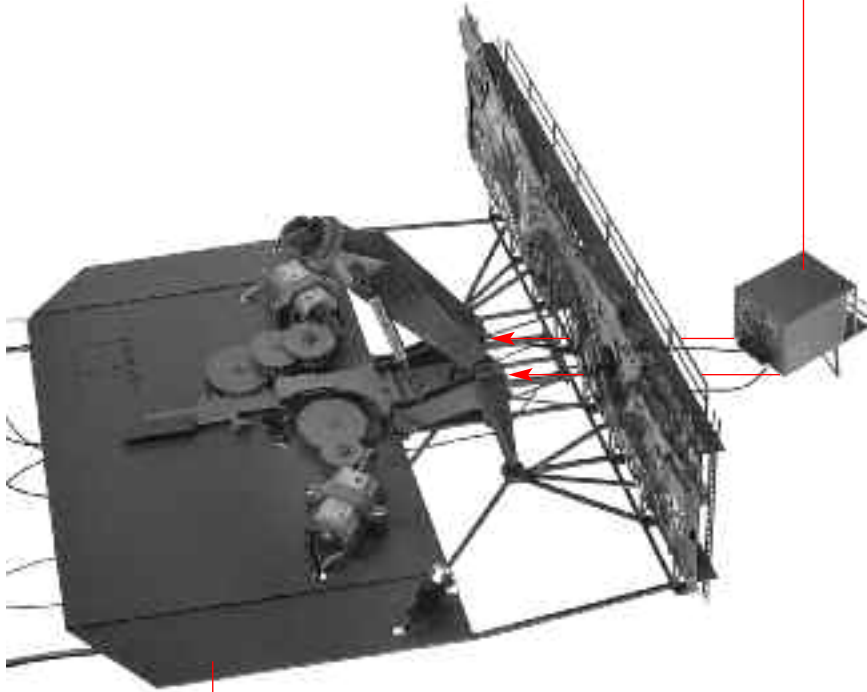


**I**

**H**

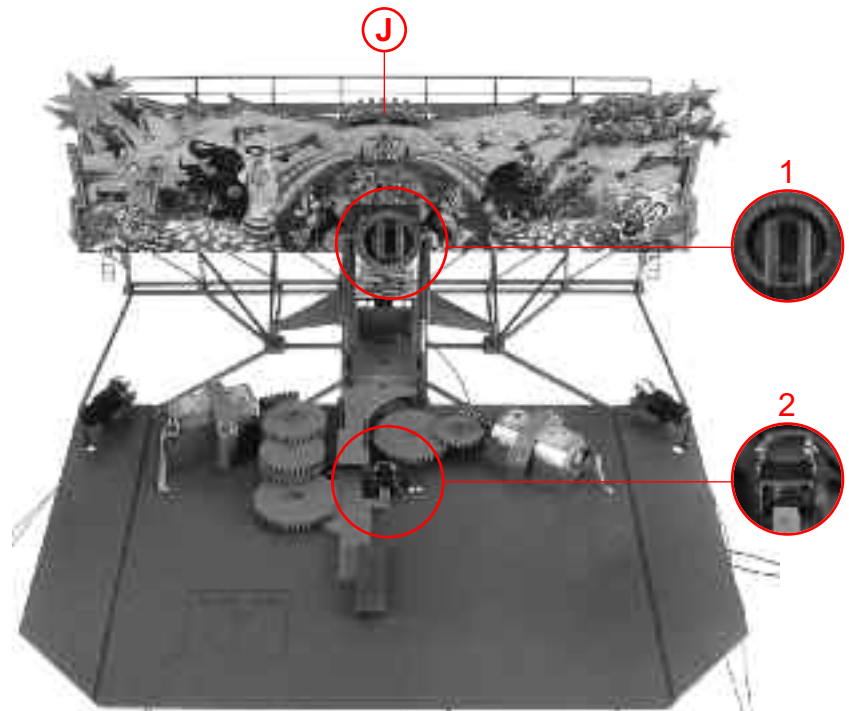
6/11

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen



J

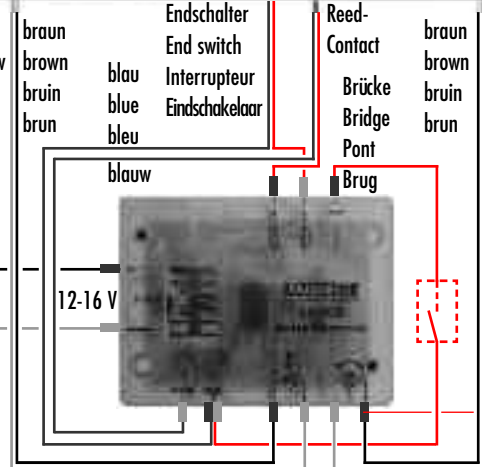
A



Motor 2	gelb	braun	Endschalter	Reed-	braun	gelb	Motor 1
hoch/runter	yellow	brown	End switch	Contact	brown	yellow	rechts/links
up/down	jaune	brun	Interrupteur	Brücke	brun	jaune	right/left
haut/bas	geel	brun	Einschakelaar	Bridge	brun	geel	gauche/droite
omhoog/laag				Pont			rechts/links

Art.-Nr. 180641  
liegt nicht bei  
not included

non jointe  
niet bijgevoegd



K

Inhalt	Tüte 6
Contents	bag 6
Contenu	sachet 6
Inhoud	zakje 6



Startposition: Grüne LED leuchtet, wenn die Elektronik in Aktion ist.

Alle Komponenten außer Taster oder Brücke an die Elektronik anschließen (siehe Schaltplan).

Achtung: auf Litzenfarbe und Polung achten!

Elektronik an 16 V AC/12 V DC anschließen bis die Start-Position angefahren wurde.

Start-Position: Arm unten; Magnet zeigt in Richtung Reedkontakt; Endschalter gedrückt (1 + 2).

Elektronik von 16 V AC/12 V DC trennen.

Beschreibung möglicher Fehler und Ursachen

Fehler	Ursache
1. keine Funktion	-Spannungsversorgung überprüfen -Trafo liefert zu wenig Leistung, Faller Trafo Art.Nr. 180641 verwenden
2. Zahnstange fährt nicht auf den Endschalter	-Motor 2 ist falsch angeschlossen, Anschluß überprüfen, Polung wechseln -Motor defekt
3. Trägerkopf dreht sich nicht auf Startposition	-Motor 1 ist falsch angeschlossen, Anschluß überprüfen, Polung wechseln -Motor defekt
4. Endschalter schält nicht	-Endschalter falsch angeschlossen, Polung wechseln -Endschalter defekt
5. Reedkontakt schält nicht	-Reedkontakt falsch angeschlossen, Anschluß überprüfen -Magnet fehlt -Reedkontakt defekt

Position de départ: la LED vert est allumée, si le électronique est en marche.

Raccorder tous les composants sauf la touche ou le pont au système électronique (voir schéma de connexion).

Attention: respecter la couleur des torons et la polarité! Raccorder le système électronique à une source d'alimentation 16 V CA/12 V CC jusqu'à ce que la position de départ soit atteinte.

Position de départ: le bras est abaissé; l'aimant pointe dans la direction du relais à contacts scellés; l'interrupteur de fin de course est actionné (1 + 2).

Débrancher le système électronique de la source d'alimentation 16 V CA/12 V CC.

Description des défaillances éventuelles et de leur origine

Défaillance	Origine
1. Le dispositif ne fonctionne pas	-Contrôler l'alimentation électrique -Le transformateur ne fournit pas une puissance suffisante, utiliser le transformateur Faller Réf. 180641
2. La crémaillère ne se déplace pas vers l'interrupteur de fin de course	-Le moteur 2 est mal raccordé; contrôler le raccordement, inverser la polarité -Moteur défectueux
3. La tête de support ne pivote pas en position de départ	-Le moteur 1 est mal raccordé, contrôler le raccordement, inverser la polarité -Moteur défectueux
4. L'interrupteur de fin de course ne commute pas	-L'interrupteur de fin de course est mal raccordé, inverser la polarité -Interrupteur de fin de course défectueux
5. Le relais à contacts scellés ne commute pas	-Le relais à contacts scellés est mal raccordé, contrôler le raccordement, -Il manque l'aimant -Relais à contacts scellés défectueux

Start position: green LED will light, if electronic is in action.

All components with the exception of feeler or bridge have to be connected to the electronic device (see connection diagram). Attention: take care about cable colour and polarity!

Connect the electronic device to 16 V AC/12 V DC until start position has been reached.

Start position: arm down; magnet points towards reed contact; end switch pushed (1 + 2).

Separate electronic from 16 V AV/12 V DC.

Description of possible defects or causes

Defect	Cause
1. No function	-Check power supply -Transformer does not provide enough power, use FALLER transformer art. no.180641
2. Gear rack does not go to end switch	-Motor 2 is wrong connected, check connection, change polarity -Motor defect
3. Support head does not turn to start position	-Motor 1 is wrong connected, check connection, change polarity -Motor defect
4. End switch does not switch	-End switch wrong connected, change polarity -End switch defect
5. Reed contact does not function	-Reed contact wrong connected, check connection -Magnet missing -Reed contact defect

Startpositie: Groene LED brandt als de elektronica actief is.

Alle componenten met uitzondering van knop en brug op de elektronica aansluiten (zie schakelschema).

Let op: houd rekening met draadkleur en polariteit!

Elektronica op 16 V AC/12 V DC aansluiten totdat de startpositie is bereikt.

Startpositie: arm beneden; magneet wijst in de richting van het Reed-contact; eindschakelaar ingedrukt (1 + 2).

Elektronica loskoppelen van 16 V AC/12 V DC.

Mogelijke storingen en oorzaken

Storing	Oorzaak
1. Geen werking	-Spanningstoevoer controleren -Transformator levert te weinig vermogen, Faller transformator, art.nr. 180641 gebruiken
2. Tandheugel beweegt niet naar de eindschakelaar	-Motor 2 is verkeerd aangesloten, aansluiting controleren, Polariteit verwisselen -Motor defect
3. Dragerkop draait niet naar de startpositie	-Motor 1 is verkeerd aangesloten, aansluiting controleren, Polariteit verwisselen -Motor defect
4. Eindschakelaar schakelt niet	-Eindschakelaar verkeerd aangesloten, polariteit verwisselen -Eindschakelaar defect
5. Reed-contact schakelt niet	-Reed-contact verkeerd aangesloten, aansluiting controleren -Magneet ontbreekt -Reed-contact defect

**16**

Inhalt	Tüte 3	Contents	bag 3
Contenu	sachet 3	Inhoud	zakje 3

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen



Ø 6 x Ø 2 x 3 mm

5/12



Welle  
Arbre  
Shaft  
As

Sekundenkleber verwenden  
Use instant modelling cement  
Utilisez la colle rapide  
Gebruik secondenlijm

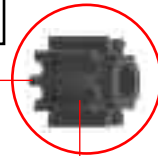
**L**

Inhalt	Tüte 3	Contents	bag 3
Contenu	sachet 3	Inhoud	zakje 3

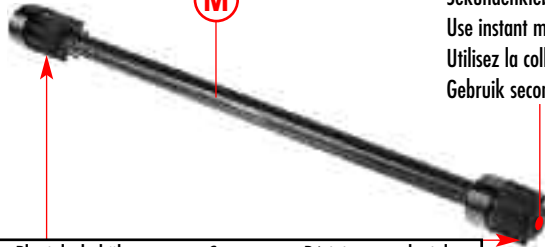


Ø 6 x Ø 2 x 3 mm

5/12



nichts kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

**M****M**

Sekundenkleber verwenden  
Use instant modelling cement  
Utilisez la colle rapide  
Gebruik secondenlijm

**N**

Inhalt	Plexiglasbehälter	Contenu	Réceptien en plexiglas
Contents	Plexiglas container	Inhoud	Plexglasreservoir

Inhalt	Tüte 3
Contents	bag 3
Contenu	sachet 3
Inhoud	zakje 3

Ø 8 x Ø 3 x 4 mm

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

**O**

5/9



Inhalt	Plexiglasbehälter
Contenu	Réceptien en plexiglas
Contents	Plexiglas container
Inhoud	Plexglasreservoir

Deco 40

**P**

11/17

2 x 10 mm

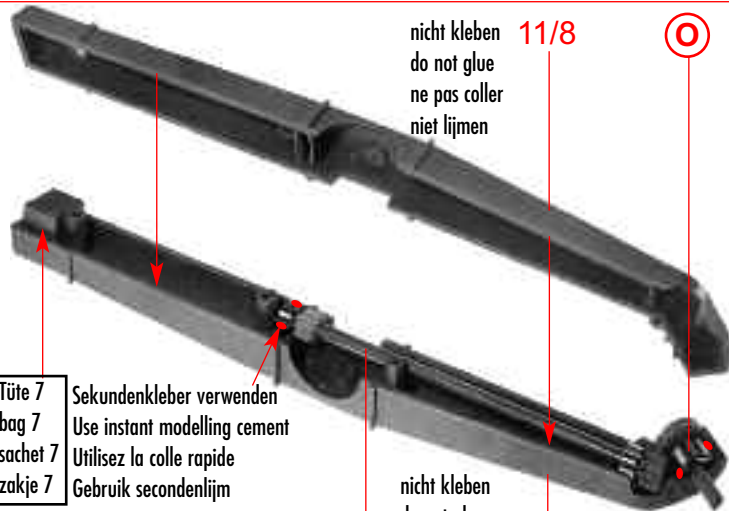
Inhalt	Tüte 7
Contents	bag 7
Contenu	sachet 7
Inhoud	zakje 7

Sekundenkleber verwenden  
Use instant modelling cement  
Utilisez la colle rapide  
Gebruik secondenlijm

**Q****N**

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

11/9

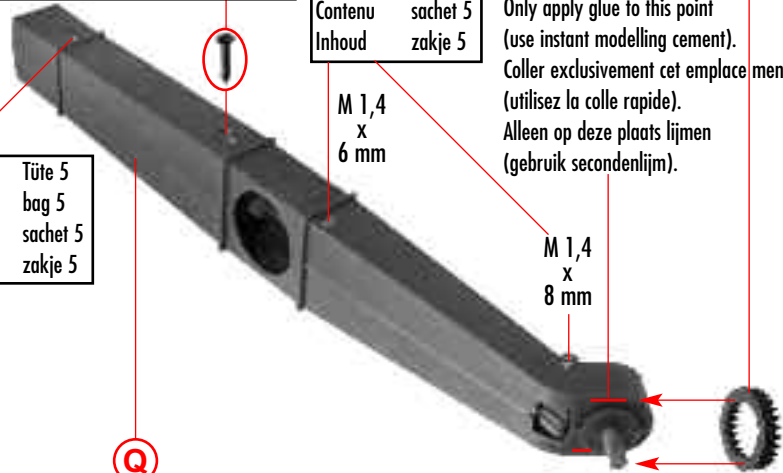
**O**

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

11/8

**R**

Inhalt	Tüte 5
Contents	bag 5
Contenu	sachet 5
Inhoud	zakje 5

**Q****R**

Inhalt	Tüte 7	Contents	bag 7
Contenu	sachet 7	Inhoud	zakje 7

Inhalt	Tüte 5
Contents	bag 5
Contenu	sachet 5
Inhoud	zakje 5

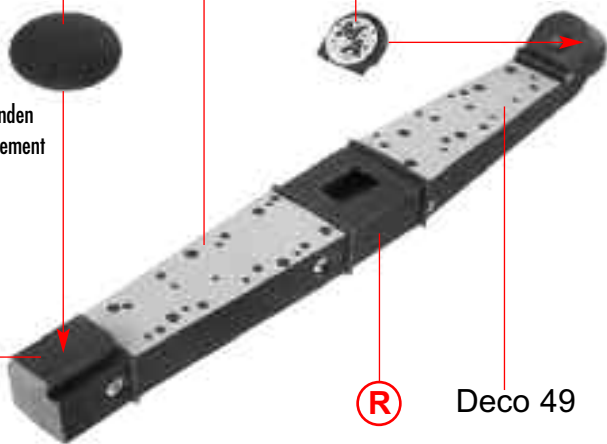
M 1,4 x 6 mm

M 1,4 x 8 mm

Nur an dieser Stelle kleben  
(Sekundenkleber verwenden).  
Only apply glue to this point  
(use instant modelling cement).  
Coller exclusivement cet emplacement  
(utilisez la colle rapide).  
Alleen op deze plaats lijmen  
(gebruik secondenlijm).

5/10

11/11 Deco 48



Sekundenkleber verwenden  
Use instant modelling cement  
Utilisez la colle rapide  
Gebruik secondenlijm

Inhalt	Tüte 7
Contents	bag 7
Contenu	sachet 7
Inhoud	zakje 7



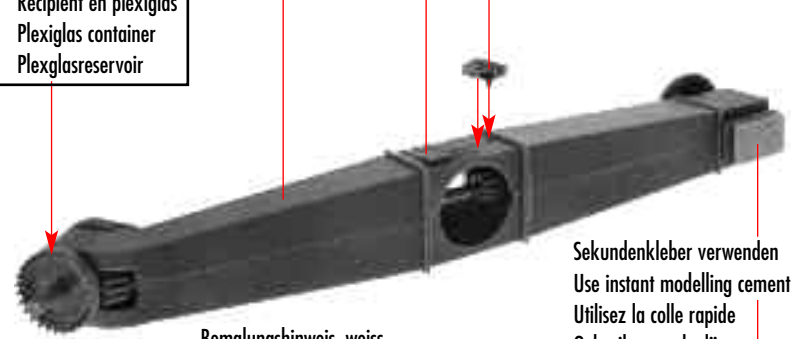
Deco 49



Inhalt	Plexiglasbehälter
Contenu	Réceptier en plexiglas
Contents	Plexiglas container
Inhoud	Plexglasreservoir



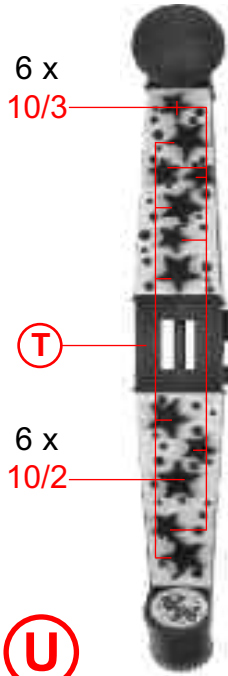
7/9 7/8



Sekundenkleber verwenden  
Use instant modelling cement  
Utilisez la colle rapide  
Gebruik secondenlijm

Bemalungshinweis, weiss  
Painting instruction, white  
Instruction de coloration, blanc  
Schilderadviezen, wit

Inhalt	Tüte 7	Contents	bag 7
Contenu	sachet 7	Inhoud	zakje 7



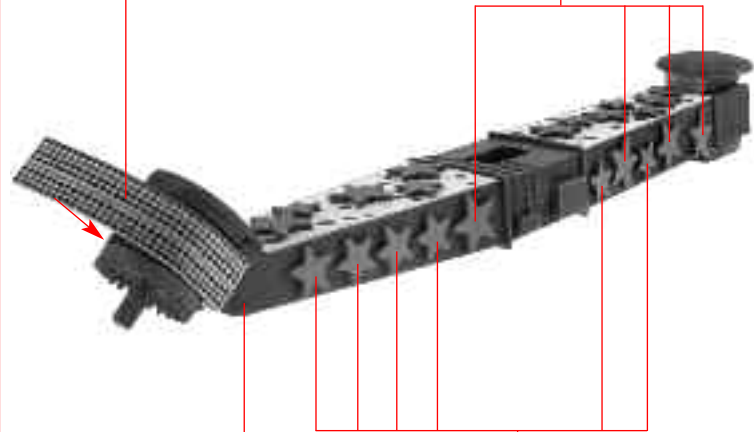
6 x 10/3



6 x 10/2



Deco 8

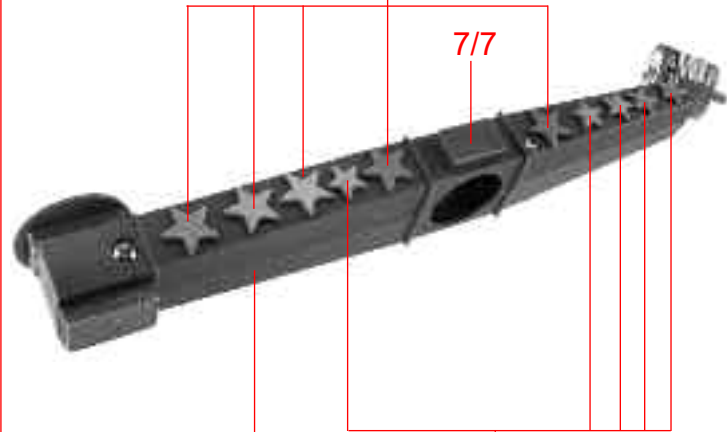


4 x 10/2



6 x 10/3

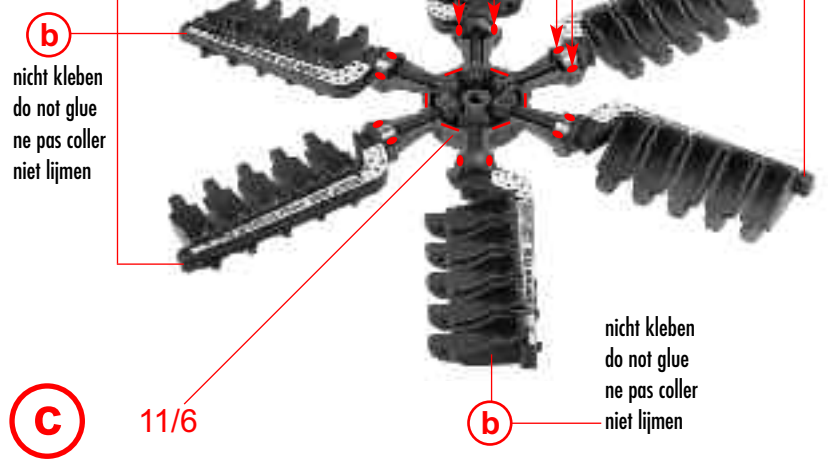
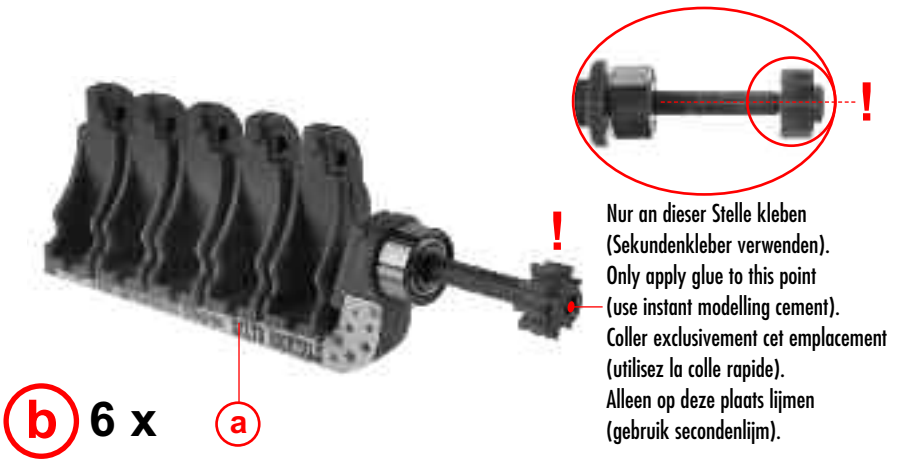
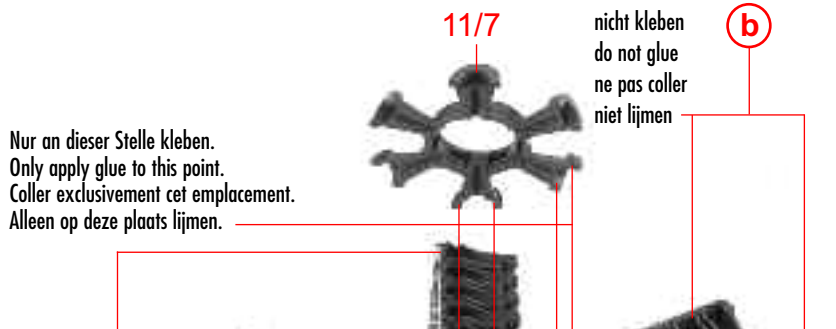
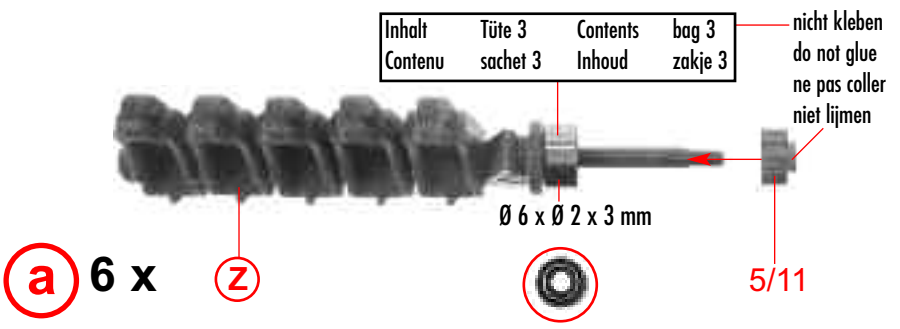
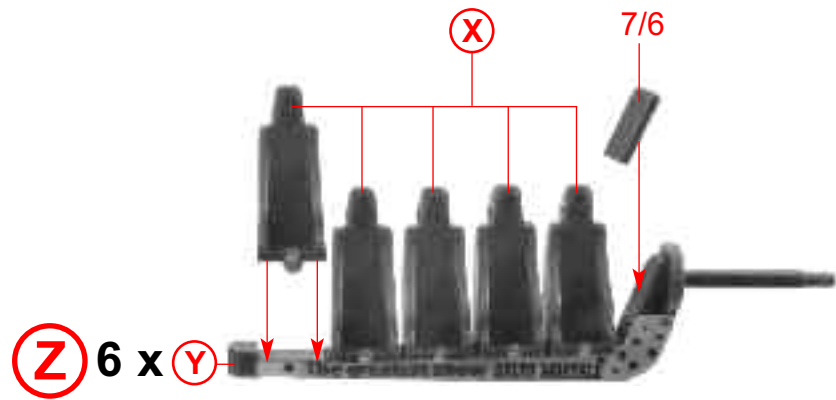
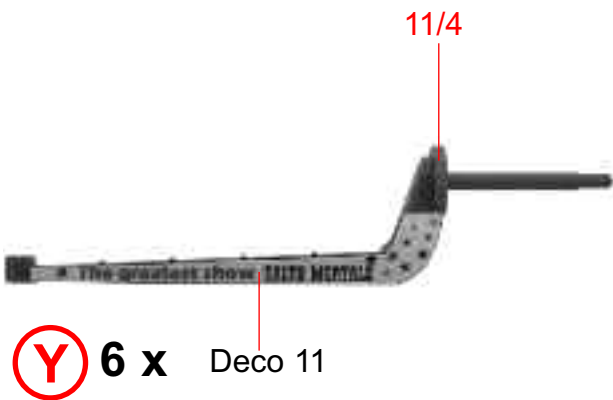
5 x 10/2



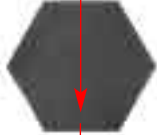
7/7



5 x 10/3



Deco 41

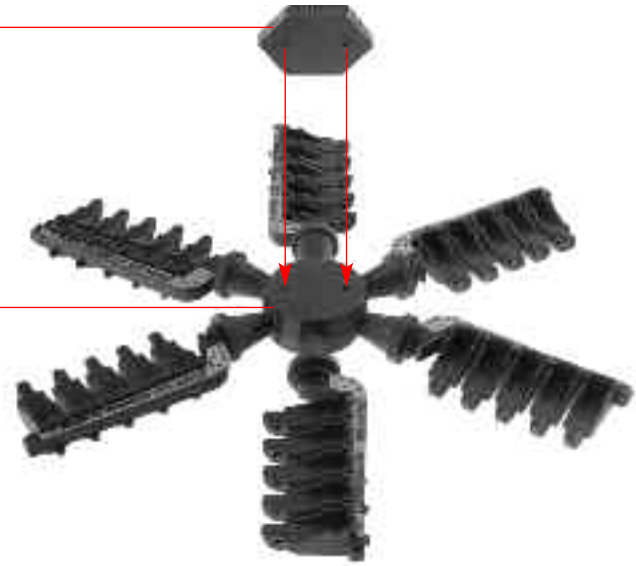


11/5

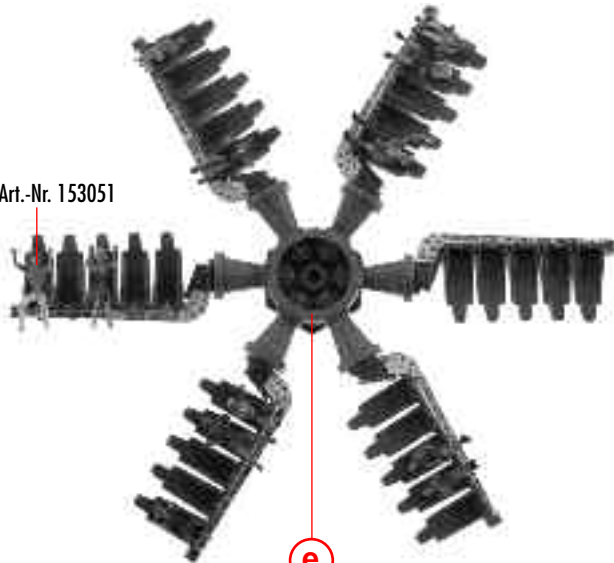
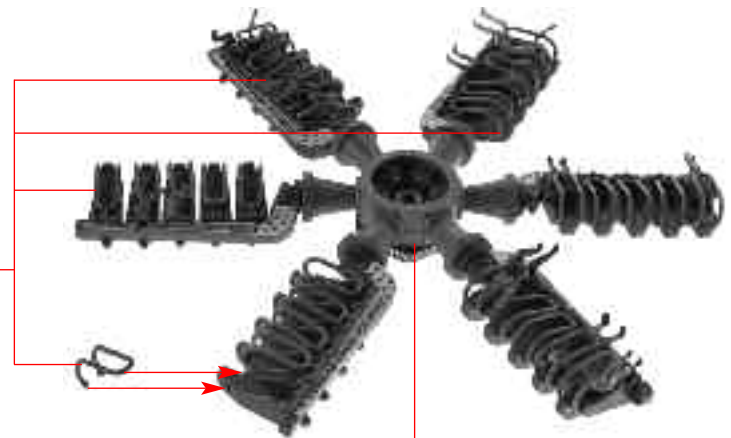
Deco 42



Deco 42

**d****d****c****e**

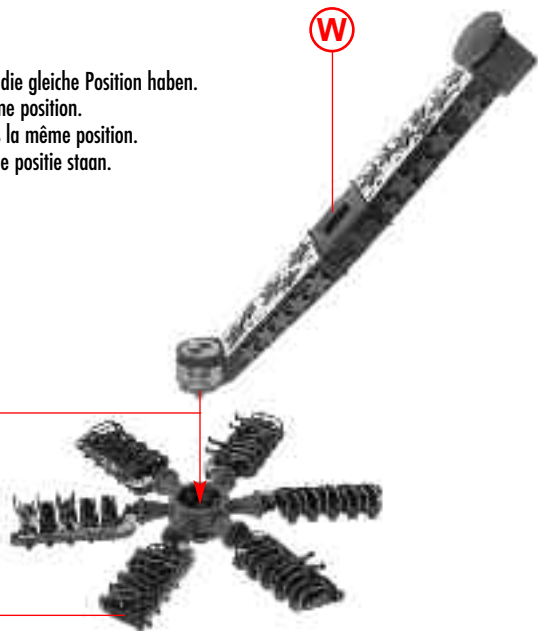
Art.-Nr. 153050/Art.-Nr. 153051  
 liegt nicht bei  
 not included  
 non jointe  
 niet bijgevoegd

**f****e**30 x  
10/5**g****f**

20

Darauf achten, daß die Arme alle die gleiche Position haben.  
Take care, that arms all are in same position.  
Veiller à ce que les bras aient tous la même position.  
Let erop dat alle armen in dezelfde positie staan.

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen



h

g



i

h

i



Die Arme soweit drehen, bis alle Sitze nach unten zeigen: Einstieg bereit.  
Turn arms until all seats point downwards: ready for boarding.  
Pivoter les bras jusqu'à ce que tous les sièges pointent vers le bas: les passagers peuvent prendre place.  
De armen zover draaien, totdat alle stoelen omlaag gericht zijn: klaar om in te stappen.

j



Teil 11/16 von oben in die Nut schieben.  
Push part 11/16 into groove.  
Insérer la pièce dans la rainure depuis le haut.  
Onderdeel van bovenaf in de groef schuiven.

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

j

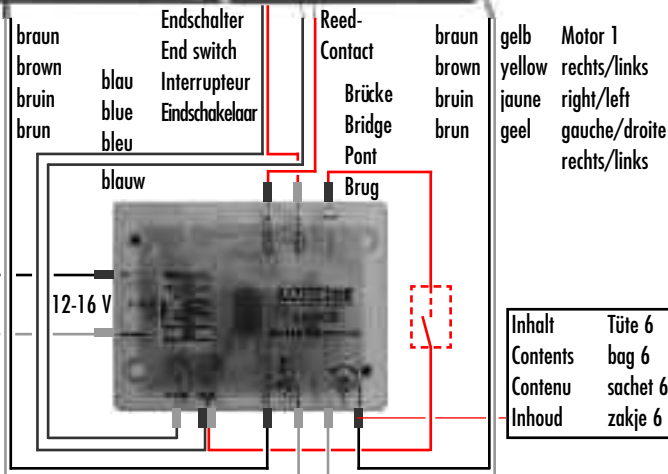
nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

K

Motor 2 gelb  
hoch/runter yellow  
up/down jaune  
haut/bas geel  
omhoog/laag  
Art.-Nr. 180641  
liegt nicht bei  
not included

non jointe  
niet bijgevoegd

k



Funktionstest: Grüne LED leuchtet, wenn die Elektronik in Aktion ist.

Elektronik wieder an 16 V AC/12 V DC anschließen.  
Buchse „START“ mit Buchse „GND“ mittels einer Litze (Inhalt Tüte 1) kurz verbinden.  
Programm wird gestartet (Arm fährt hoch, Arm macht 6 rechts + 6 links Drehungen, Arm fährt runter).  
Programm Ende: Alles steht wieder auf Startposition.

Neustart nach Programmablauf erst wieder nach 11 Sekunden möglich.

Einzelbetrieb: Buchse „START“ und „GND“ sind mit einem Taster oder Schalter verbunden.

Dauerbetrieb: Buchse „START“ und „GND“ mit Litze (Inhalt Tüte 1) verbunden.

Function test: green LED will light, if electronic is in action.

Connect electronic again to 16 V AC/12 V DC.  
Connect bushing „Start“ with bushing „GND“ for short time with a cable (contents bag 1).  
Program gets started (arm drives up, arm makes 6 right turns + 6 left turns, arm drives down).  
Program end: everything is again in start position.

New start after program sequence possible not until 11 seconds after.

Single operation: Bushings „Start“ and „GND“ are connected with a feeler or switch.

Continuous operation: Bushings „Start“ and „GND“ are connected with a cable (contents bag 1).

Test de fonctionnement: la LED vert est allumée, si l'électronique est en marche.

Raccorder à nouveau le système électronique à la source d'alimentation 16 V CA/12 V CC.  
Raccorder brièvement la douille «START» à la douille «GND» à l'aide d'un toron (contenu sachet 1).  
Le programme démarre (le bras monte, il effectue 6 rotations vers la droite suivies de 6 rotations vers a gauche, puis redescend).  
Fin du programme: Tous les éléments se trouvent à nouveau en position de départ.

Un redémarrage n'est possible que 11 secondes après la fin du programme.

Fonctionnement unique: Les douilles «START» et «GND» sont reliées à une touche ou un interrupteur.

Fonctionnement continu: Les douilles «START» et «GND» sont reliées avec un toron (contenu sachet 1).

Werking controleren: Groene LED brandt als de elektronica actief is.

Elektronica weer op 16 V AC/12 V DC aansluiten.  
Bus "START" en bus "GND" via een draad (inhoud zakje 1) kort overbruggen.  
Programma wordt gestart (arm beweegt omhoog, arm voert zes omwentelingen rechtsom + zes omwentelingen linksom uit, arm beweegt omlaag).  
Programma-einde: Alles staat weer in de startpositie.

Het programma kan pas 11 seconden na beëindiging opnieuw worden gestart.

Afzonderlijk bedrijf: De bussen "START" en "GND" zijn met een knop of schakelaar verbonden

Continu bedrijf: De bussen "START" en "GND" zijn met draad (inhoud zakje 1) verbonden

22

2/1

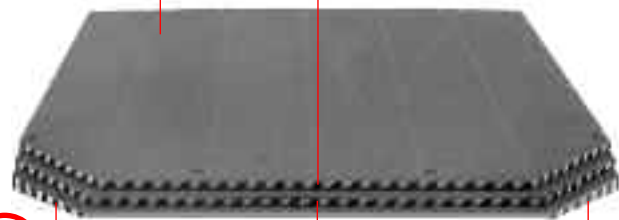
Deco 28

l

Deco 38

Deco 29

Deco 39



m

4/5

l



n

m

2/5

2/3



o

Deco 10



p

Deco 22

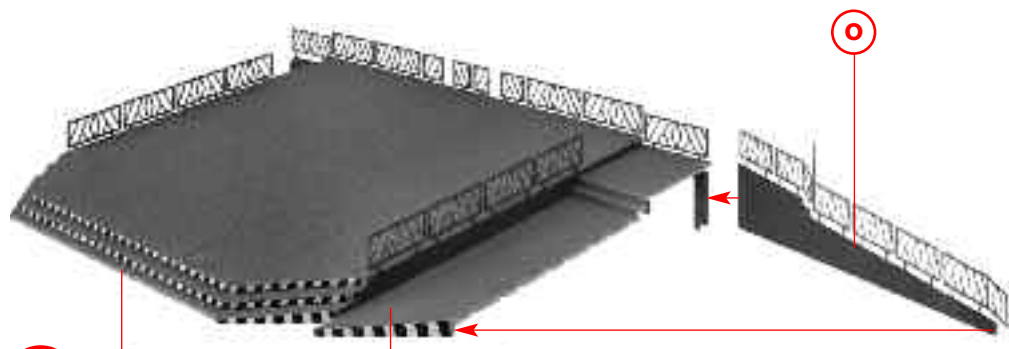


q

n

p

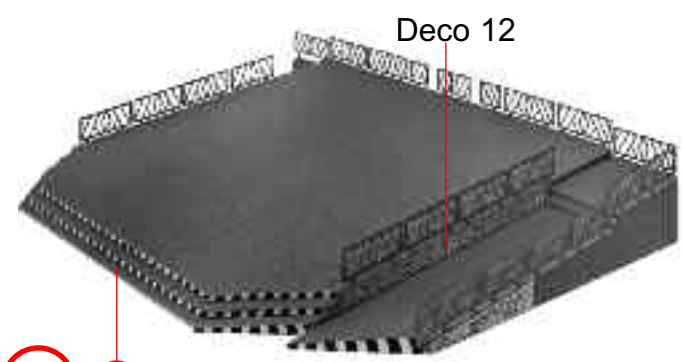
o

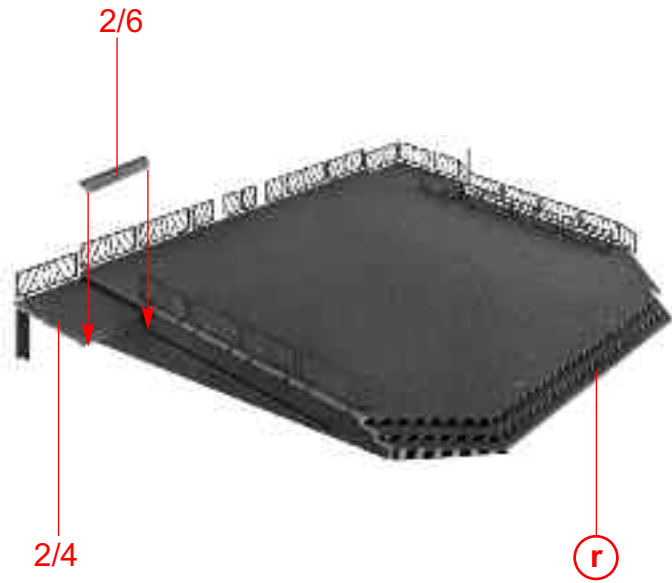


r

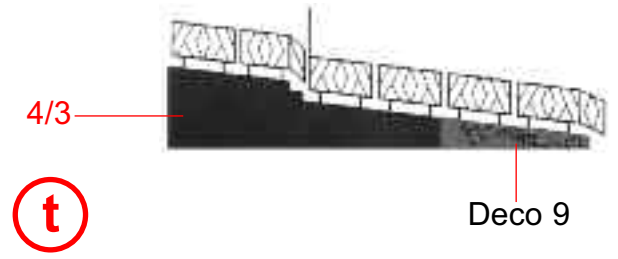
q

Deco 12





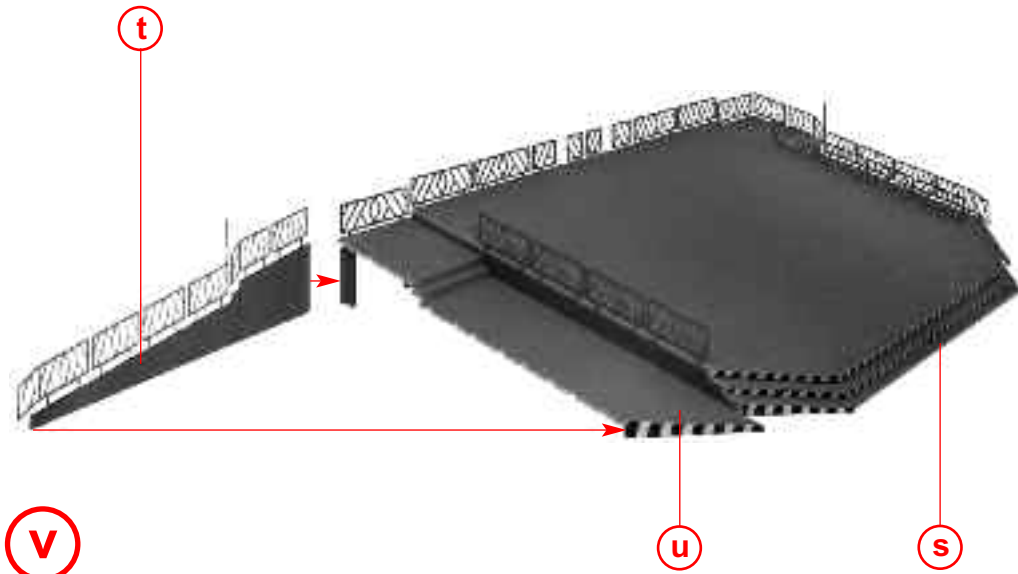
(s)



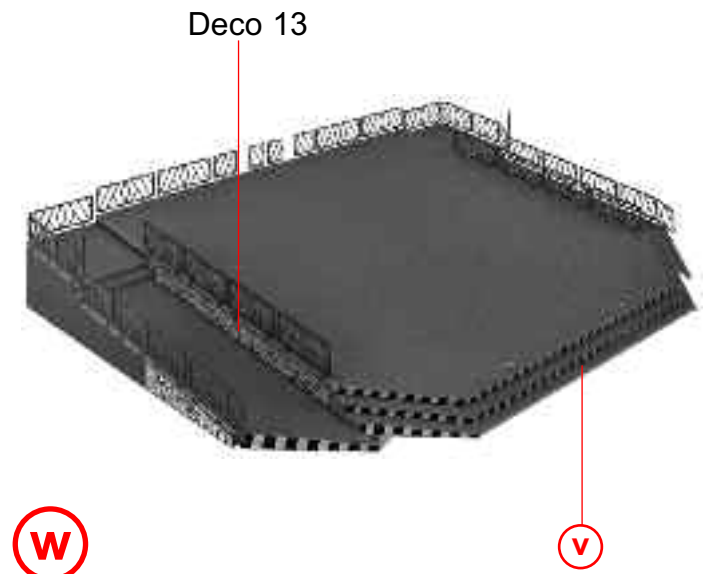
(t)



(u)



(v)



(w)

24 Deco 27



(X) 2 x 6/17

Deco 45



(Y) 4 x 6/17

Deco 45



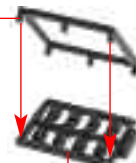
(Z) 3 x 6/18

Deco 46



(A) 2 x 7/5

7/2

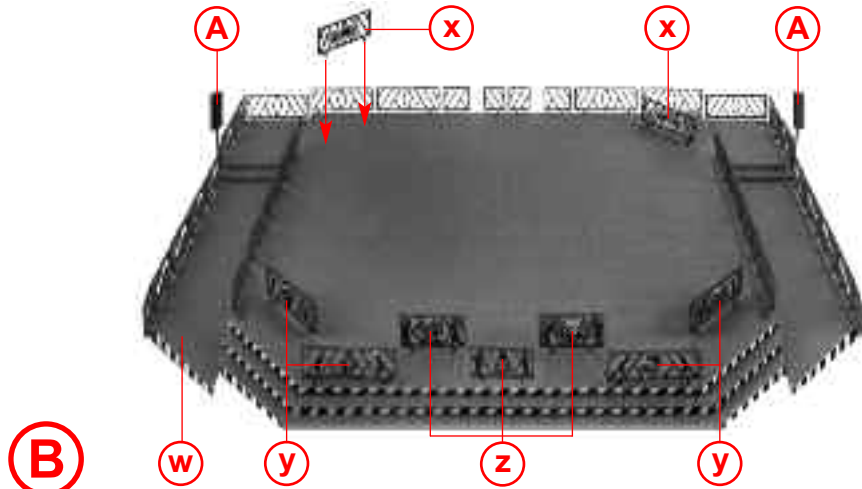


(C) 4 x 7/1

6/14



(D) 2 x 6/13



(B)

(W)

(Y)

(Z)

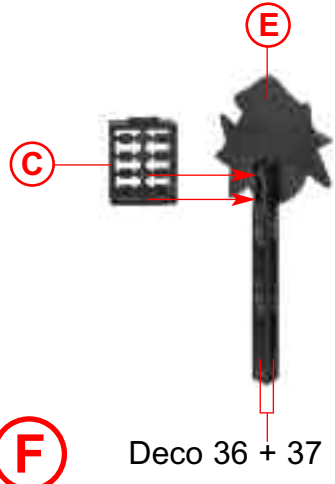
(Y)

Deco 2



(E) Deco 34 + 35

(D)



(F) Deco 36 + 37

(E)

(C)

Inhalt Tüte 2  
Contents bag 2  
Contenu sachet 2  
Inhoud zakje 2

VARIANTE:  
Art.-Nr. 180647  
liegt nicht bei  
not included  
non jointe  
niet bijgevoegd



(F)

(G)

Deco 1



(H)

Deco 34 + 35

(D)



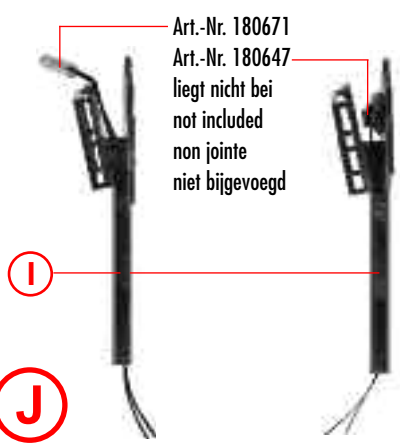
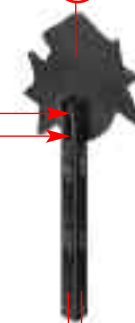
(C)



(I)

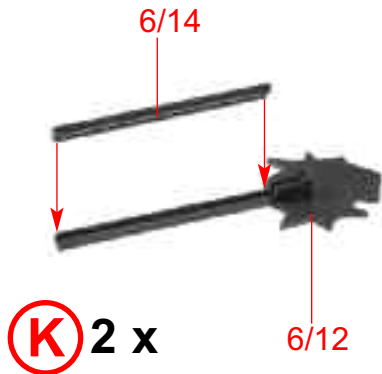
Deco 36 + 37

(H)

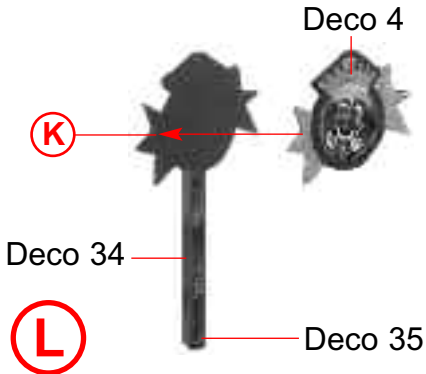


(J)

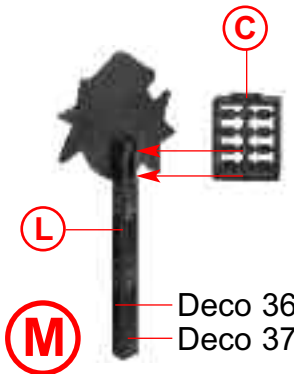
Art.-Nr. 180671  
Art.-Nr. 180647  
liegt nicht bei  
not included  
non jointe  
niet bijgevoegd



**K** 2 x



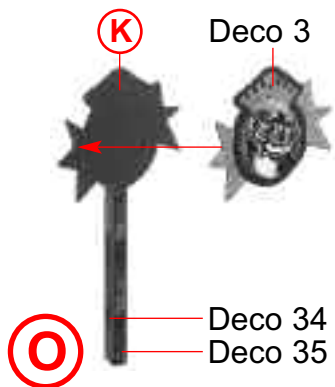
**L**



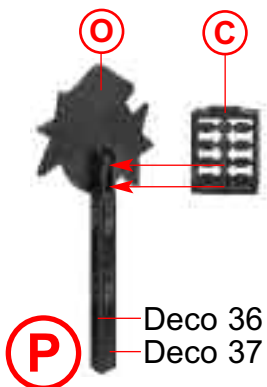
**M**

Inhalt	Tüte 2
Contents	bag 2
Contenu	sachet 2
Inhoud	zakje 2

VARIANTE:  
Art.-Nr. 180647  
liegt nicht bei  
not included  
non jointe  
niet bijgevoegd



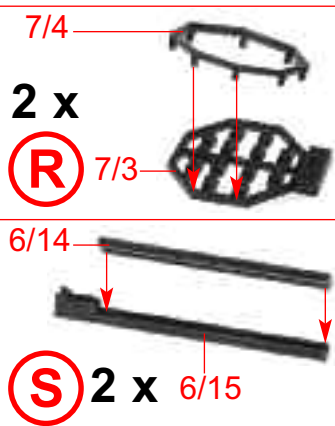
**O**



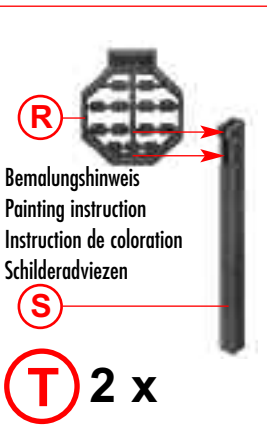
**P**

Art.-Nr. 180647/180671  
liegt nicht bei  
not included  
non jointe  
niet bijgevoegd

**Q**



**R** 2 x



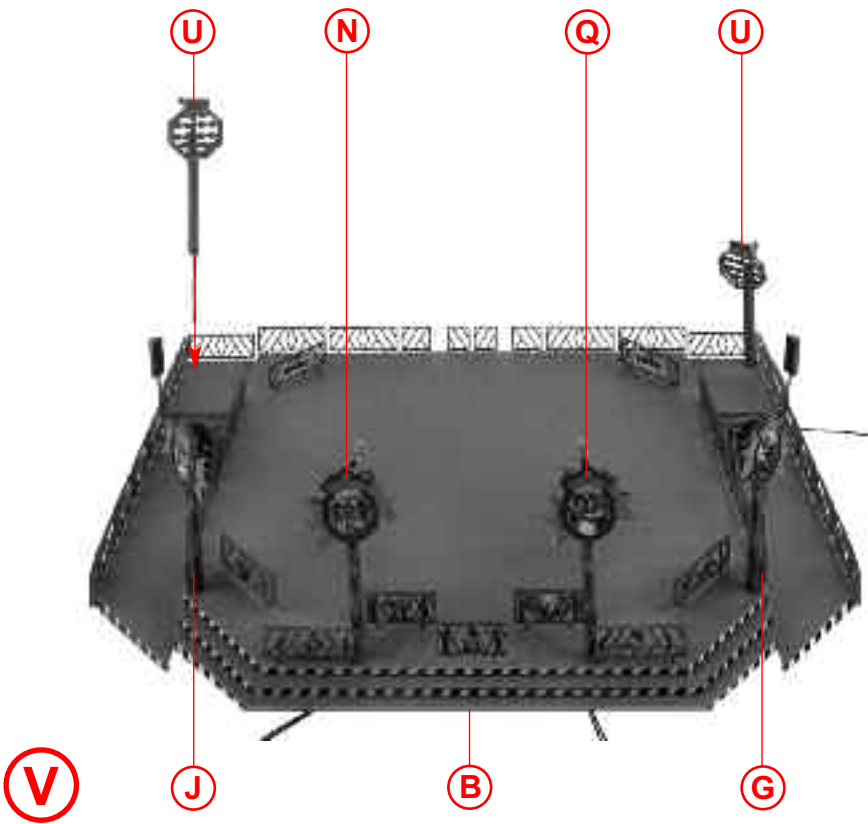
**S**

**T** 2 x

Inhalt  
Tüte 2  
Contents  
bag 2  
Contenu  
sachet 2  
Inhoud  
zakje 2

2 x

**U**

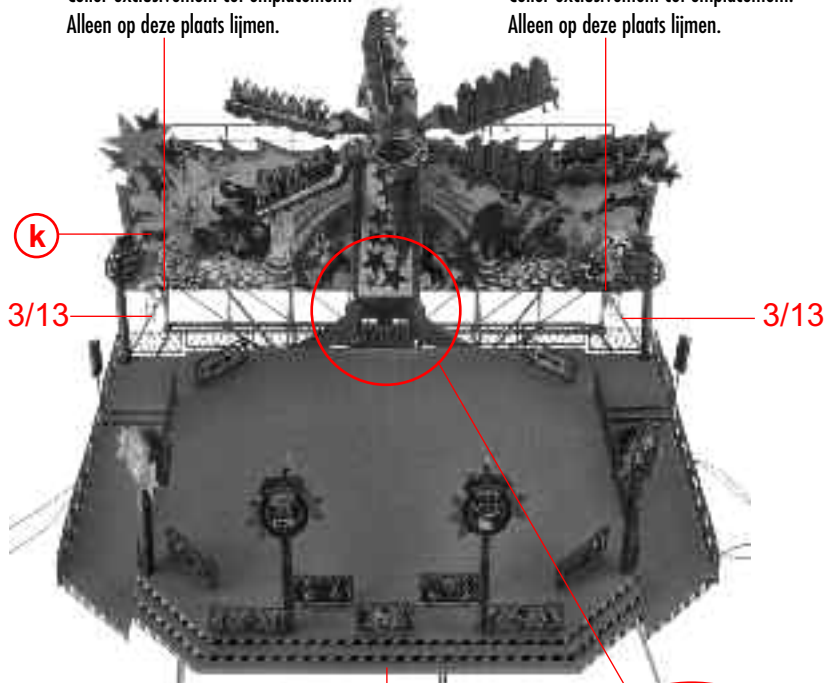




**26** Zum Einbau von Pos. V den Arm vorsichtig nach oben klappen.  
 For assembly of pos. V cautiously tilt up the arm.  
 Pour réaliser le montage, rabattre avec précaution le bras vers le haut.  
 De arm voor de inbouw voorzichtig omhoog klappen.

Nur an dieser Stelle kleben.  
 Only apply glue to this point.  
 Coller exclusivement cet emplacement.  
 Alleen op deze plaats lijmen.

Nur an dieser Stelle kleben.  
 Only apply glue to this point.  
 Coller exclusivement cet emplacement.  
 Alleen op deze plaats lijmen.



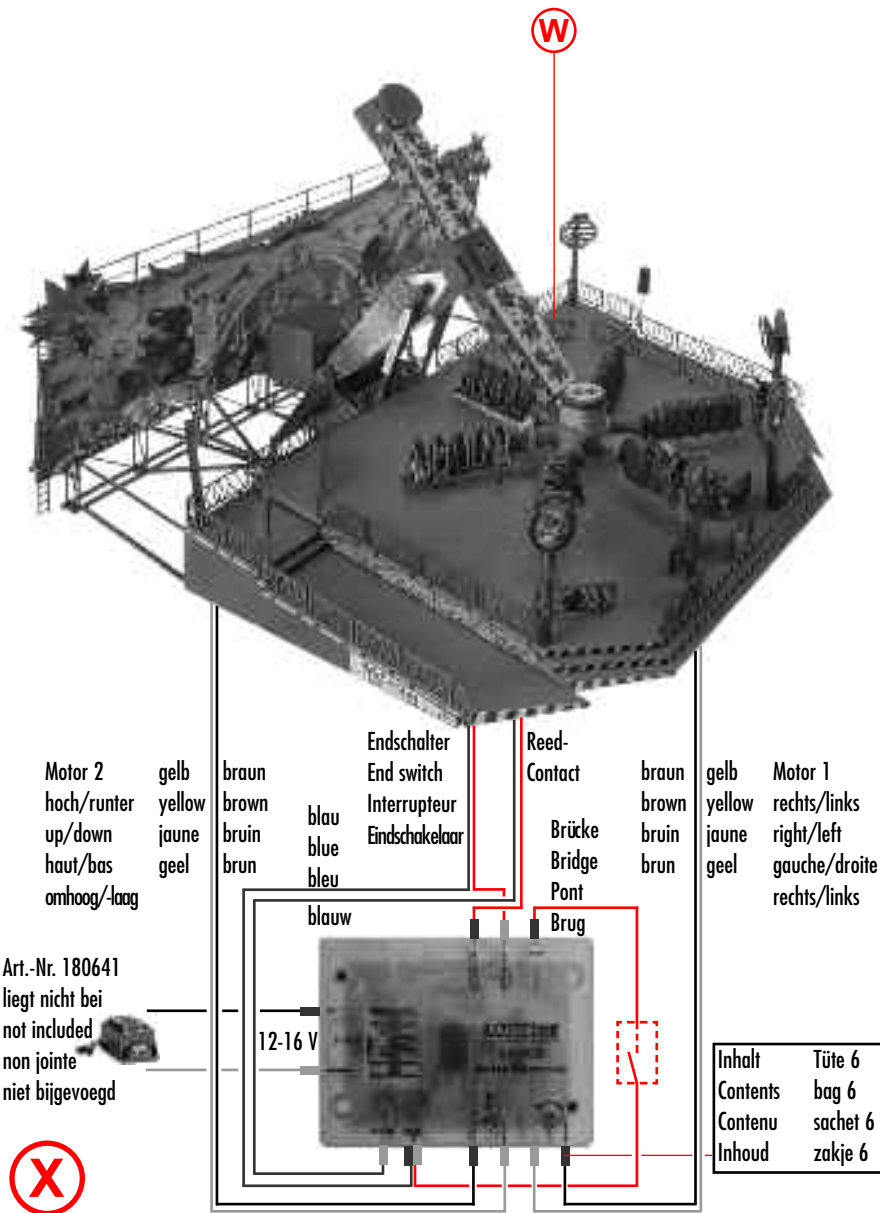
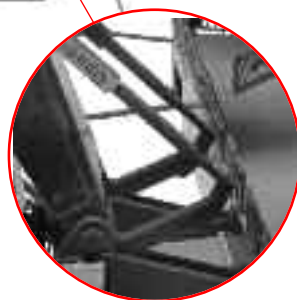
**k**

3/13

3/13

**W**

**V**



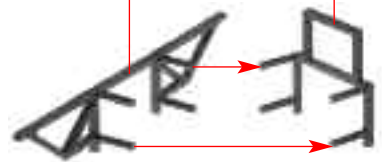
**W**



Deco 44

11/14

11/13



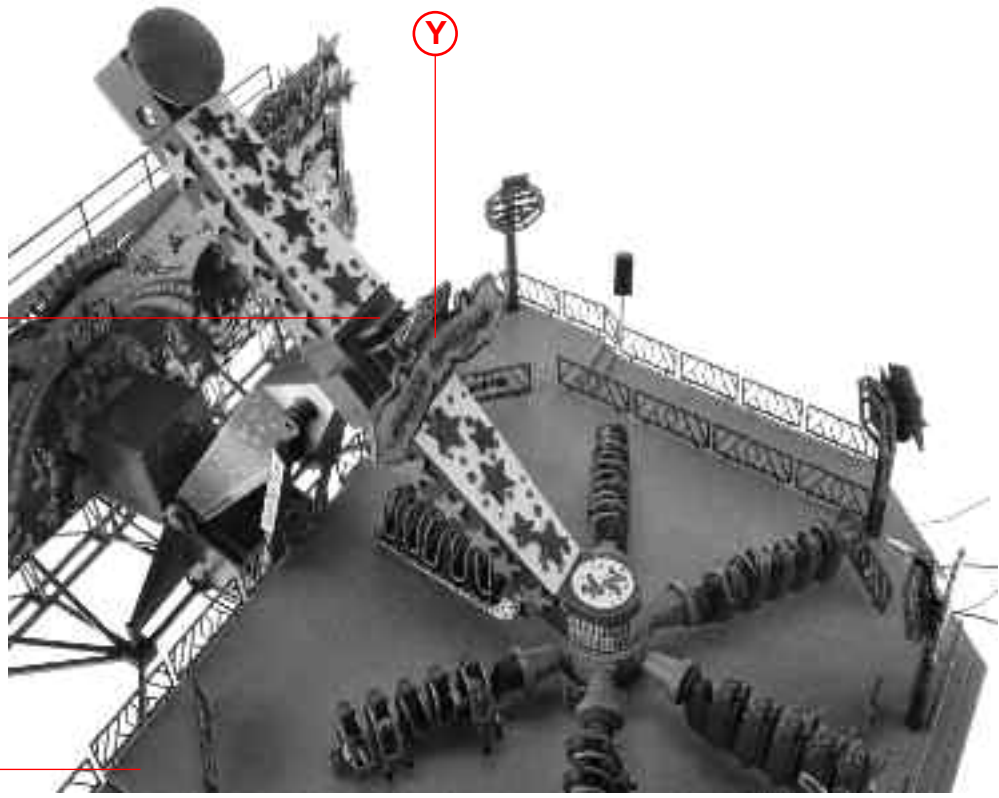
Y

11/15



11/12

Y



Z

X

# 28

## Fensterfolie

Schnittmusterfolie für Fenster vom Trägermaterial abziehen und auf die Fensterfolie mit gleicher Größe blasenfrei aufbringen **(ohne Klebstoff!)**.  
Die benötigten Fenster werden ausgeschnitten und **ohne Schnittmusterfolie** auf die Rückseite der Fensterrahmen geklebt (Position laut Anleitung).

## Window foil

Pull off pattern sheet for windows from carrier and apply it, bubble-free, to the window foil of the same size **(without any glue)**.  
Cut out the required windows and glue them to the rear side of the window frame **without pattern sheet** (position as to instructions).

## Feuille fenêtre

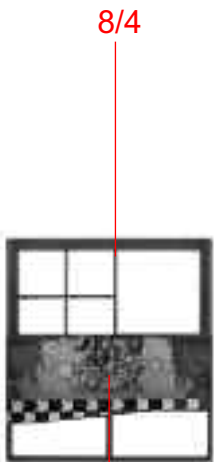
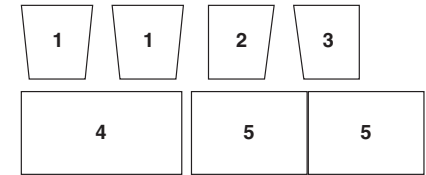
Retirer la feuille matrice pour fenêtre du matériel support et l'appliquer sur la feuille-fenêtre de même dimension sans que des bulles ne se produisent **(sans colle)**.  
Découper le nombre de fenêtres nécessaires et les coller **sans la feuille** modèle sur l'arrière des dormants (position selon instructions).

## Raam folie

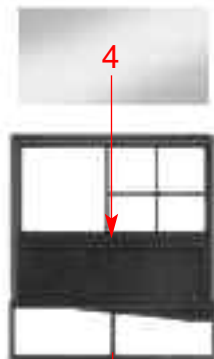
Knippatroonfolie voor de ramen van schutblad afhalen en zonder blaasjes op het raam folie van dezelfde grootte aanbrengen **(niet lijmen!)**.  
De benodigde ramen worden uitgeknipt en **zonder de knippatroonfolie** op de achterzijde van de raamkozijnen gelijmd (positie volgens handleiding).

## Fensterschnittmuster Salto Mortale

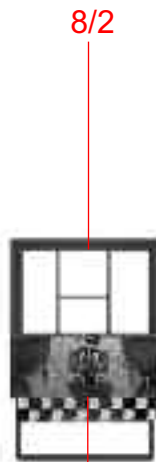
Art.Nr. 140428 Sa.Nr. 221 139 1



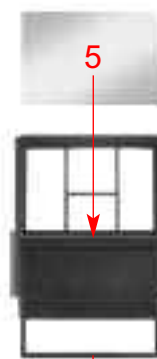
**a** Deco 24



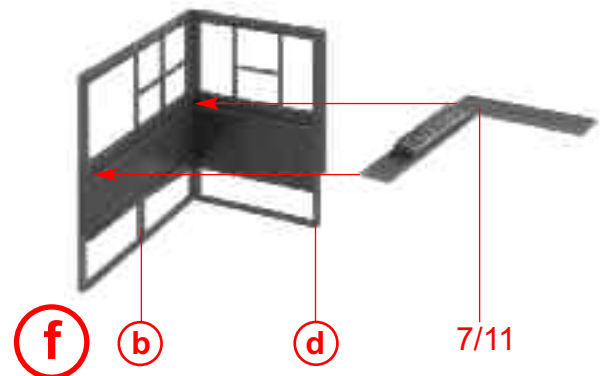
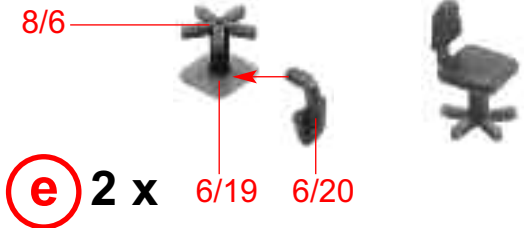
**b** **a**



**c** Deco 23



**d** **c**

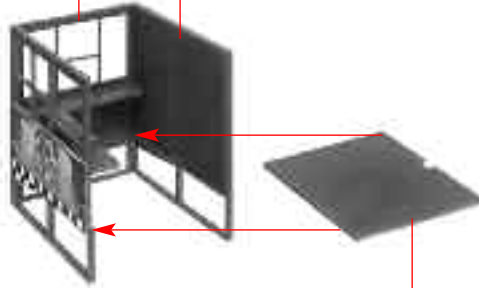


Deco 26



f

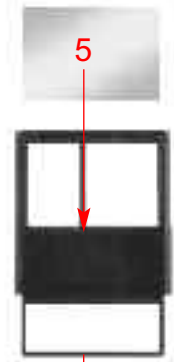
g



8/3



5



g

8/1

h

7/10

i

Deco 25

j

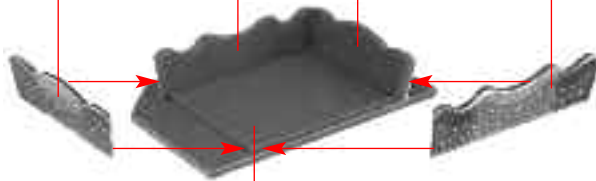
i

7/13

7/14

7/13

7/14



k

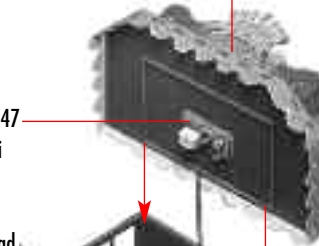
7/12

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

l

Art.-Nr. 180647  
liegt nicht bei  
not included  
non jointe  
niet bijgevoegd

8/5



e

m



Deco 43

7/15



k

l

m

h

j

n

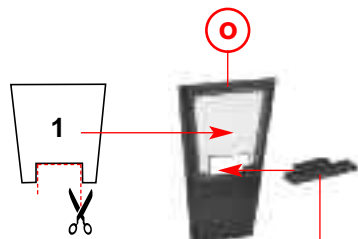
7/21

30



Deco 18

o



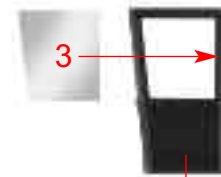
p

7/16



Deco 17

q

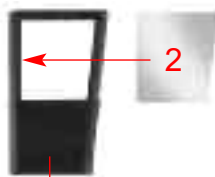


q



Deco 19

s



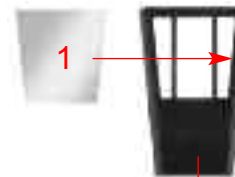
t

s

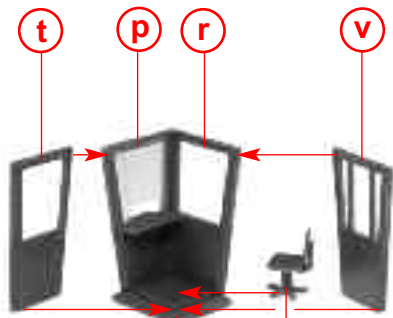


Deco 20

u



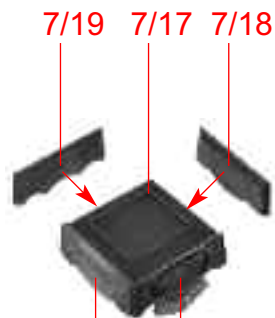
u



w

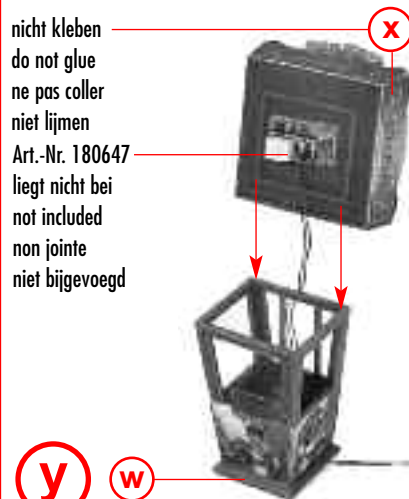
6/16

e



x

7/18 7/20



y

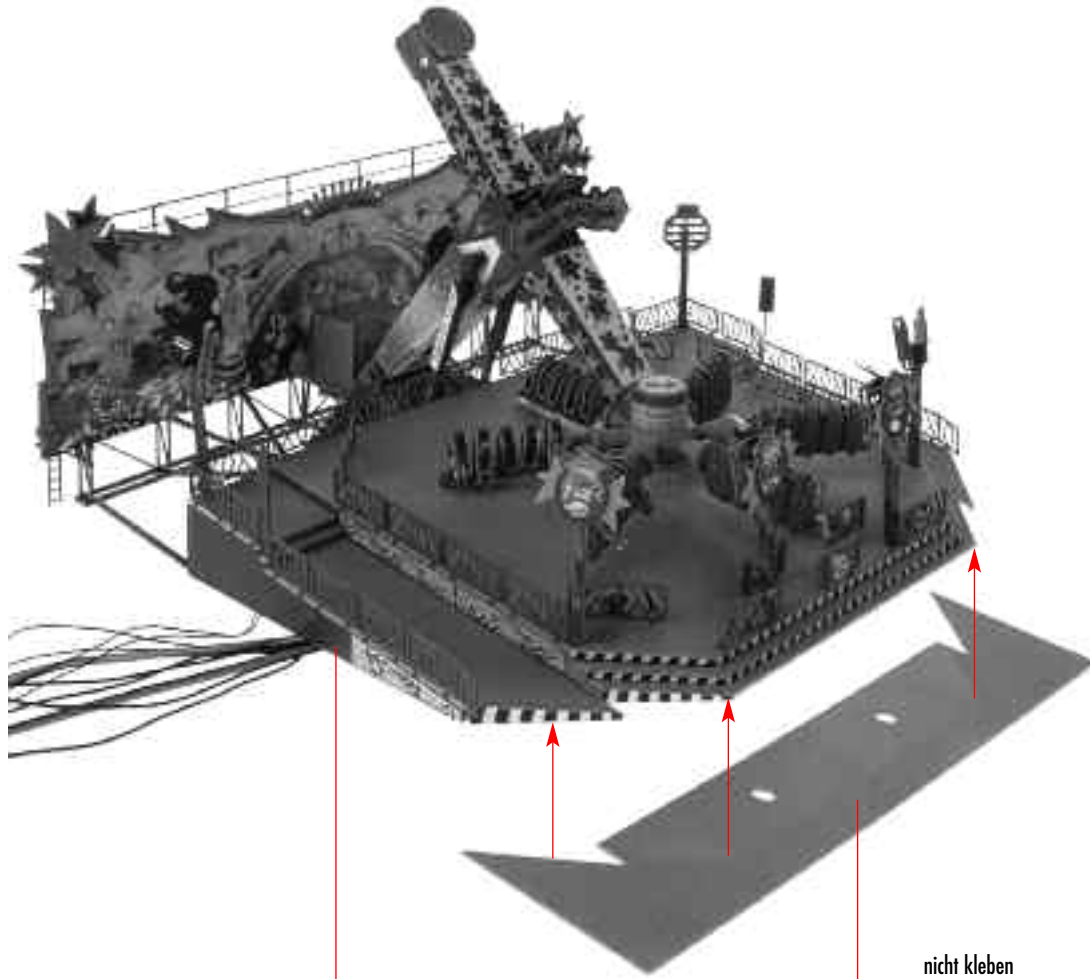
w

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen  
Art.-Nr. 180647  
liegt nicht bei  
not included  
non jointe  
niet bijgevoegd

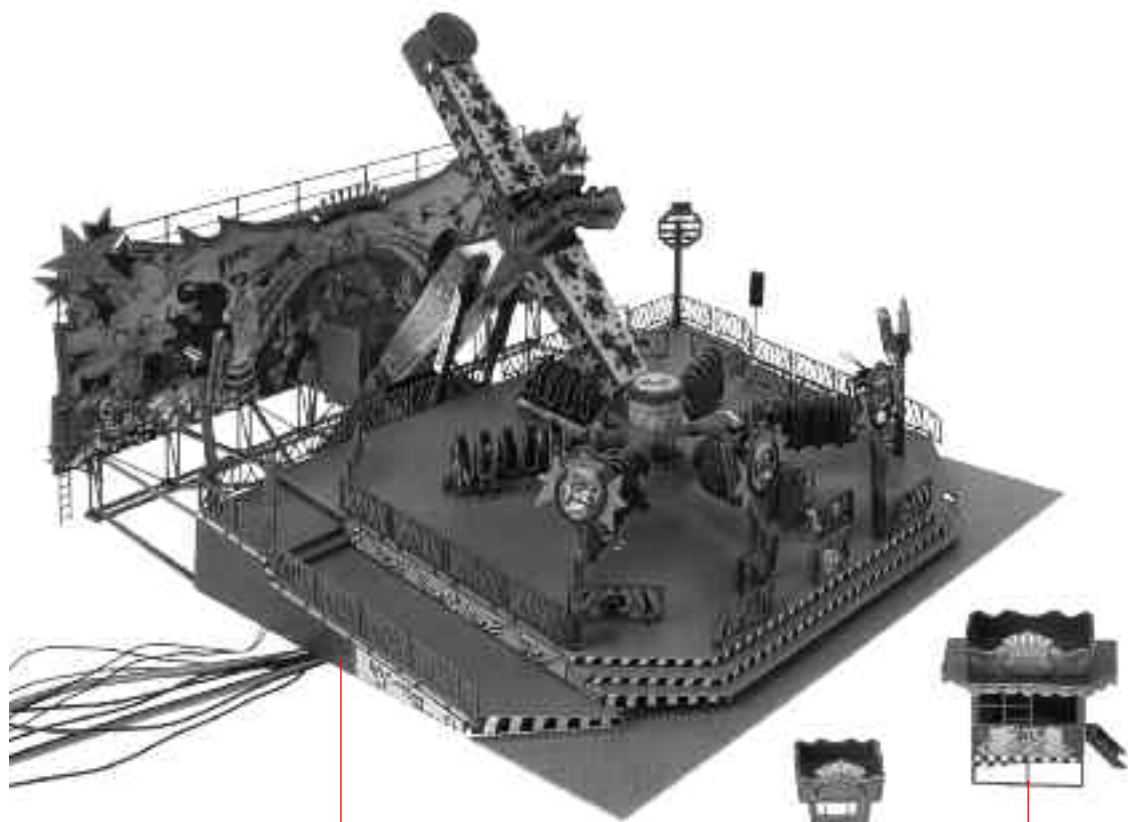


z

y

**A****Z****2/2**

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

**B****A****z****n**